

# ICFX / CFX-20

PROFESSIONAL EFX CD PLAYER  
 PROFESSIONELLER CD-PLAYER MIT EFX  
 REPRODUCTOR PROFESIONAL EFX DE CD  
 LECTEUR CD PROFESSIONNEL AVEC EFX



## Worldwide Offices

### USA:

Gemini Sound Products Corp.  
 Worldwide Headquarters  
 120 Clover Place  
 Edison, New Jersey 08837  
 Ph: 732.738.9003  
 Fax: 732.738.9006

### UK:

Gemini Sound Products LTD  
 Unit C4 Hazleton  
 Industrial Estate,  
 Waterlooville P08 9JU  
 Ph: +44 (0)87 087 00880  
 Fax: +44 (0)87 087 00990

### Spain:

Gemini Sound Products S.A.  
 Rosellon 516 local  
 08026 Barcelona  
 Ph: + 34 93 436 37 00  
 Fax: + 34 93 347 69 61

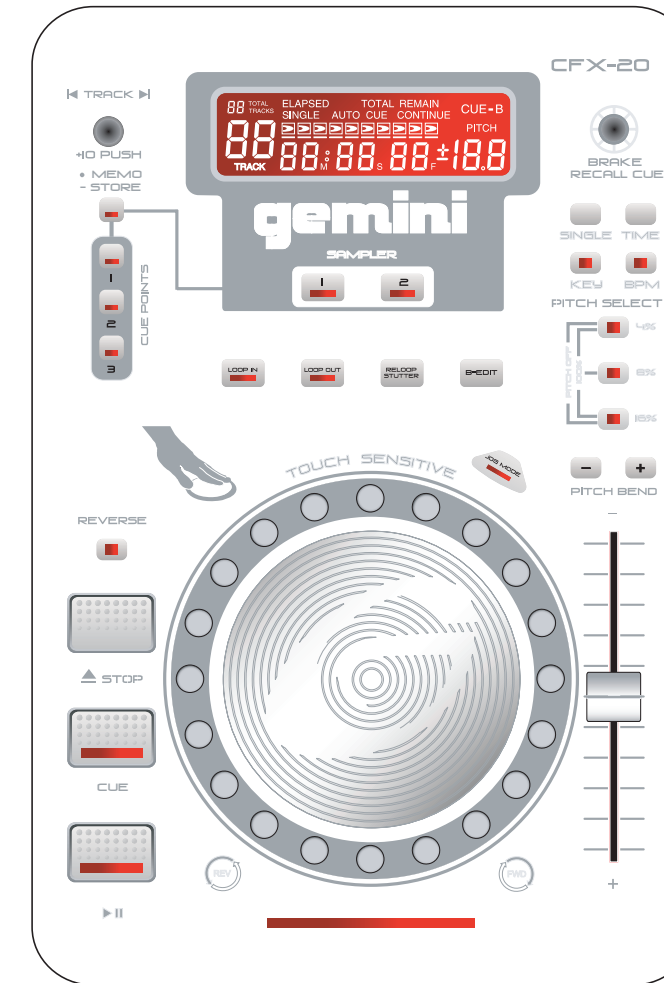
### France:

GSL France  
 1, Allée d' Effiat,  
 Parc de l'événement  
 F-91160 Longjumeau  
 Ph: + 33 1 69 79 97 70  
 Fax: + 33 1 69 79 97 80

### Germany:

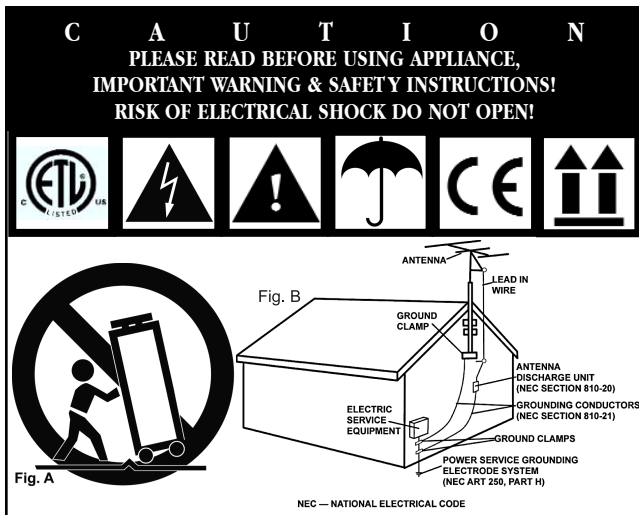
Gemini Sound  
 Products GmbH  
 Liebigstrasse 16  
 85757 Karlsfeld  
 Ph: + 49 8131 39171-0  
 Fax: + 49 8131 39171-9

In the USA: If you experience problems with this unit, please go to <http://www.geminidj.com/support.html> or call 1-732-738-9003 for Gemini Customer Service. Do not attempt to return this equipment to your dealer. Gemini stands behind their products with an industry-leading 3 year limited warranty on all audio products. For larger images & detailed specs visit our website @ <http://www.geminidj.com>. WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR TYPOGRAPHICAL ERRORS OR OMISSIONS. WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. Parts of the design of this product may be protected by worldwide patents. Information in this manual is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of the vendor. Gemini Sound Products Corp. shall not be liable for any loss or damage whatsoever arising from the use of information or any error contained in this manual. No part of this manual may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic, electrical, mechanical, optical, chemical, including photocopying and recording, for any purpose without the express written permission of Gemini Sound Products Corp. It is recommended that all maintenance and service on this product is performed by Gemini Sound Products Corp. or its authorized agents. Gemini Sound Products Corp. will not accept liability for loss or damage caused by maintenance or repair performed by unauthorized personnel.



**3 Year**  
 Limited  
 Warranty

**gemini**  
 GEMINIDJ.COM



**CAUTION:** This product satisfies FCC regulations when shielded cables and connectors are used to connect the unit to other equipment. To prevent electromagnetic interference with electric appliances such as radios and televisions, use shielded cables and connectors for connections.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

**READ INSTRUCTIONS:** All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

**RETAIN INSTRUCTIONS:** The safety and operating instructions should be retained for future reference.

**HEED WARNINGS:** All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

**FOLLOW INSTRUCTIONS:** All operating and use instructions should be followed.

**CLEANING:** The product should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzene, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.

**ATTACHMENTS:** Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

**WATER & MOISTURE:** Do not use this product near water, for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.

**ACCESSORIES:** Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufac-

turer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

**CART:** A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn. SEE FIGURE A.

**VENTILATION:** Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

**POWER SOURCES:** This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company.

**LOCATION:** The appliance should be installed in a stable location.

**NON-USE PERIODS:** The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

**GROUNDING OR POLARIZATION:**

- If this product is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other), it will fit into the outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

- If this product is equipped with a three-wire grounding type plug, a plug having a third (grounding) pin, it will only fit into a grounding type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding type plug.

**POWER-CORD PROTECTION:** Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

**OUTDOOR ANTENNA GROUNDING:** If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. SEE FIGURE B.

**LIGHTNING:** For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

**POWER LINES:** An outside antenna system should not be located in the

vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

**OVERLOADING:** Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

**OBJECT & LIQUID ENTRY:** Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

**SERVICING:** Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

**DAMAGE REQUIRING SERVICE:** Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- When the power-supply cord or plug is damaged.
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- If the product has been exposed to rain or water.
- If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- If the product has been dropped or damaged in any way.
- When the product exhibits a distinct change in performance, this indicates a need for service.

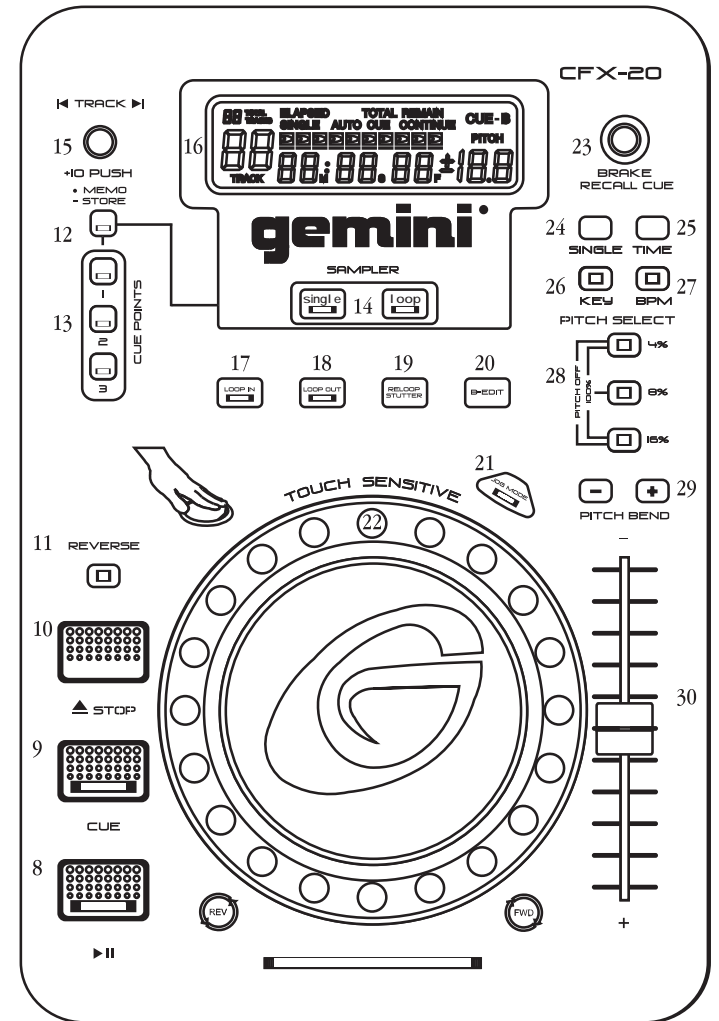
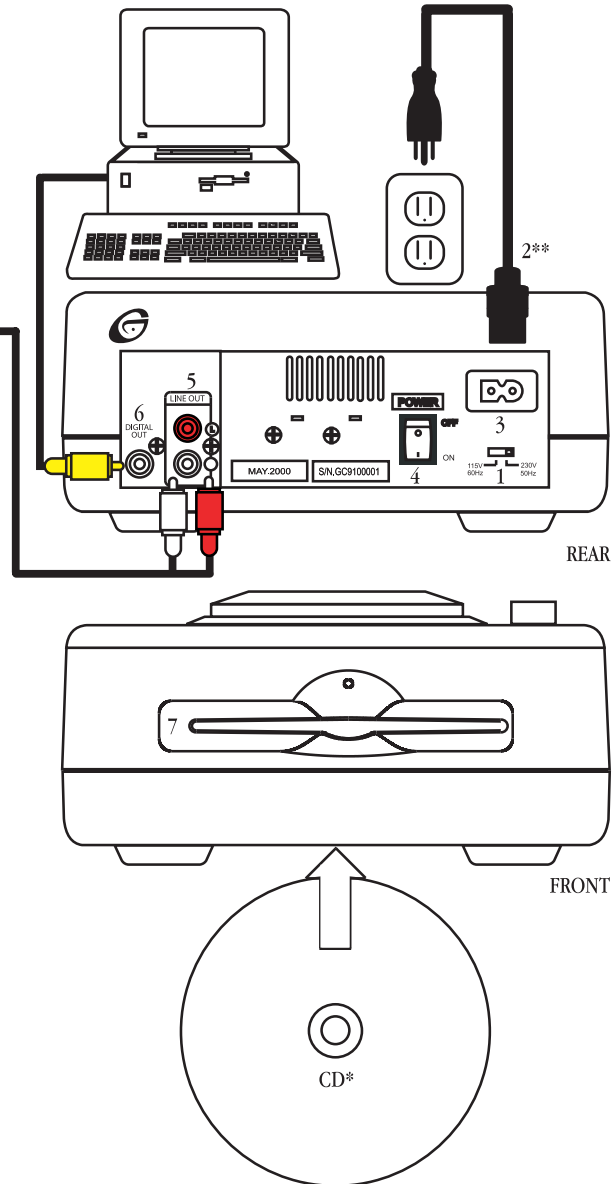
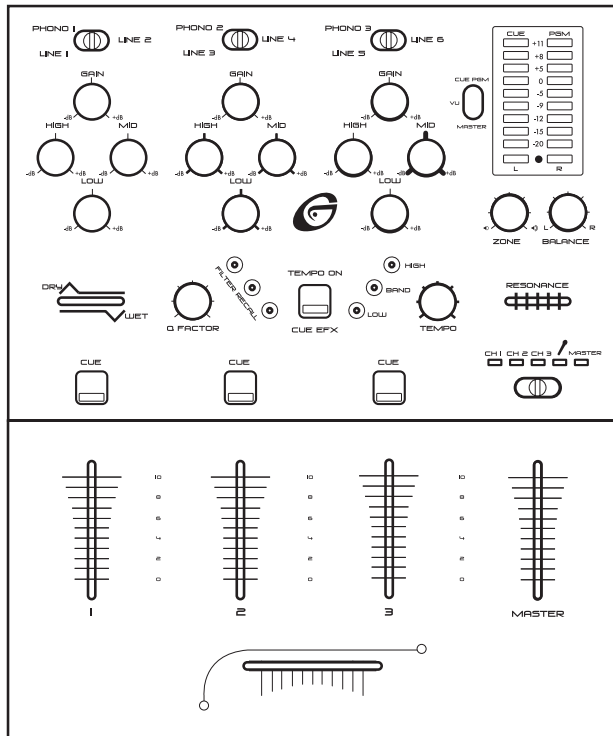
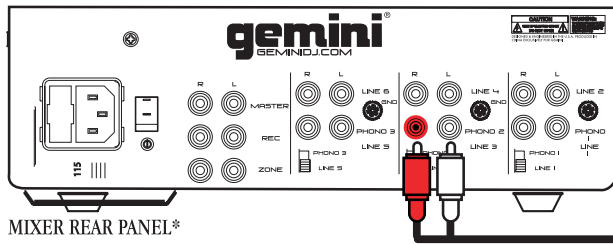
**REPLACEMENT PARTS:** When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

**SAFETY CHECK:** Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

**WALL OR CEILING MOUNTING:** The product should not be mounted to a wall or ceiling.

**HEAT:** The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

**DISPOSAL:** This product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The CFX-20 & iCFX have similar features. For demonstration purposes, only the CFX-20 is shown in the graph.

\*Not included with this unit.

\*\*Power cord & electrical outlet shown is for US standards only. Other countries will be provided with the appropriate adaptor & outlet at authorized dealerships.

- |                   |                      |                |                    |                      |                         |
|-------------------|----------------------|----------------|--------------------|----------------------|-------------------------|
| Parts Check list: | 1. Voltage Switch    | 8. Play/Pause  | 15. Track Skip +10 | 22. Jog Wheel        | 29. Pitch Bend          |
| CFX-20 Unit       | 2. Power Cord        | 9. Cue         | 16. LCD            | 23. Brake/Recall Cue | 30. Pitch Slide Control |
| Power Cord        | 3. AC In             | 10. Stop/Eject | 17. Loop In        | 24. Single           |                         |
| RCA cables        | 4. Power Switch      | 11. Reverse    | 18. Loop Out       | 25. Time             |                         |
| Manual            | 5. RCA Outlet        | 12. Memo/Store | 19. ReLoop/Stutter | 26. Key              |                         |
| Warranty Card     | 6. Digital Outlet    | 13. Cue Points | 20. B-Edit         | 27. BPM              |                         |
|                   | 7. Slot In CD Loader | 14. Sampler    | 21. Jog Mode       | 28. Pitch Select     |                         |

## iCFX/CFX-20 PROFESSIONAL EFX CD PLAYER

### INTRODUCTION:

Congratulations on purchasing the **GEMINI iCFX or CFX-20 PROFESSIONAL EFX CD PLAYER**. This state of the art professional CD player is backed by a **THREE** year warranty, excluding lasers. Lasers are backed by a **ONE** year warranty on CD lasers. Prior to use, we suggest that you carefully read all the instructions.

### FEATURES:

- Audio CD, CD-R, & CD-RW compatible
- Slot-loading CD mechanism
- Disc identification system for memorizing cue points
- Touch-sensitive jog wheel
- 3 fly cues & 2 eight second sampler banks
- 10 sec. Anti-shock™ protection using RAM buffer memory
- Seamless loop with reloop & B-edit
- Key lock & BPM counter
- Pitch bend via jog wheel or buttons
- Variable pitch slide control with ranges of 4%, 8%, 16%, 100%
- Adjustable brake control & reverse
- +10 track selection
- Dual jog mode function
- Single/continuous play modes
- Three time display modes
- Large backlit LCD display
- Coaxial RCA digital output
- Sleep mode

### SAFETY CERTIFICATIONS:

Laser Diode Properties

Material: Ga - Al - As

Wavelength: 755 - 815 nm (25° C)

Laser Output: Continuous Wave, max. 0.5mW

### CAUTIONS:

1. Do not use this CD Player at temperatures below 41°F/5°C or higher than 95°F/35°C.
2. The apparatus should not be exposed to dripping or splashing & no objects filled with liquids such as vases should be placed on the apparatus. Place the unit in a clean & dry location.
3. Do not place the unit in an unstable location.
4. When disconnecting the power cord from an AC outlet, always grasp it by the plug. Never pull the power cord.
5. To prevent electric shock, do not remove the cover or the bottom screws. There are no user serviceable parts inside. Please refer servicing to a qualified technician.
6. Do not use chemical solvents to clean the unit.
7. Keep this manual in a safe place for future reference.
8. In the USA ~ if you experience problems with this unit call **GEMINI CUSTOMER SERVICE** at: 1 (732) 738-9003 or visit [HTTP://WWW.GEMINIDJ.COM/SUP-PORT.HTML](http://www.geminidj.com/sup-port.html). Do not attempt to return this equipment to your dealer.

### LINE VOLTAGE SELECTION:

Model **iCFX & CFX-20** are dual voltage units. It will operate at **115 V** or **230 V**. To set the proper voltage, follow these steps:

1. Place the head of a screwdriver in the groove of the **VOLTAGE SELECTOR SWITCH (1)** found on the rear panel.
2. Flip the switch to **115 V** or **230 V**.
3. Do not force or twist the switch. Excessive force may cause damage. If the switch does not move smoothly, contact a qualified technician.

### CONNECTIONS:

1. Before making any connections, please make sure the **POWER SWITCH (4)** is in the **OFF** position. All connections are located on the rear panel of the CD player. Please refer to the diagram of this model on page 3.

2. Included with your **iCFX** or **CFX-20** is a **POWER CORD (2)**. Plug one end of the power cord in to the **AC IN (3)**. Plug the other end in to the nearest available power output.

3. Plug one end of a set of **RCA cable connectors** into the **RCA OUTLET (5)**.

4. Plug the other end of the **RCA connectors** into any available line level input jacks on your mixer. If you are playing the **iCFX** or **CFX-20** through a receiver, you can plug the **RCA connectors** into the **CD** or **AUX** input jacks on your receiver. If there are no **CD** or **AUX** inputs, use any line level (except phono) inputs.

5. The **DIGITAL OUT (6)** jack is for connecting this unit to any type of computer, **DAT**, **MD**, **HARD DISC RECORDER**, or any other type of device that accepts digital signals.

### FUNCTIONS:

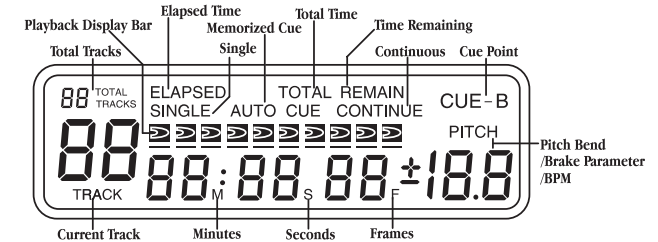
1. **POWER SWITCH:** After making sure that the **VOLTAGE SELECTOR SWITCH (1)**, found on the rear panel, is properly set, plug the unit in & press the **POWER SWITCH (4)** to **ON**. The unit will turn **ON** & the **LCD (16)** screen will illuminate. Turn **OFF** the unit by pressing the **POWER SWITCH (4)** to **OFF** to when not in use.

2. **DISC IN SLOT:** The **DISC IN SLOT (7)** is where the CD is held. When a disc is in the slot, the **LED & bar** will be illuminated above the slot & the **LCD (16)** will show the total tracks & time on the disc. When a CD is not in the unit, the **LCD (16)** will show **No Disc**.

3. **STOP/EJECT:** Press **STOP/EJECT (10)** once to stop, twice &/or hold to eject the CD.

4. **CUE:** The **CUE (9)** button is used to store the exact moment at which a track will begin playing. Use the **CUE (9)** button to aid in program mixing. While the unit is in the play mode, & after memorizing the cue point, pressing **CUE (9)** will cause the CD player to enter pause mode at the memorized cue point. Holding down **CUE (9)** changes the cue function to preview (allowing you to hear the music play from the cue point). Releasing **CUE (9)** returns you to the preset cue point in pause mode. If a cue point is not memorized, pressing **CUE (9)** in play mode will not begin cue selection.

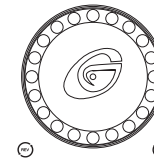
5. **PLAY/PAUSE:** Each press of the **PLAY/PAUSE (8)** causes the operation to change from play mode to pause mode or vice versa.



6. **LCD:** The **LIQUID CRYSTAL DISPLAY (LCD (16))** shows the track numbers, play mode, pause mode, playback display, loops, tempo, & pitch. The playback display shows 3 different time displays the time elapsed, the total time remaining, & the track time remaining until play ends. The playback display bar flashes slowly when the track has 30 seconds left. The playback display bar flashes quickly when the track has 15 seconds left.

7. **TRACK SKIP +10:** The **TRACK SKIP +10 (15)** rotary control lets you select the track to play. Push **TRACK SKIP +10 (15)** to advance through the track list by increments of ten.

8. **JOG MODE:** The **JOG MODE (21)** button is used to convert the **JOG WHEEL (22)** from pitch bend to fast forward/rewind. When deactivated movements of the **JOG WHEEL (22)** will bend the pitch of a playing audio track for precise beat adjustments when mixing. Press the **JOG MODE (21)** button & then use the **JOG WHEEL (22)** to move forward or reverse while in play mode. Use the **JOG MODE (21)** button in pause mode & the unit will enter into stutter mode. Move the **JOG WHEEL (22)** clockwise to fast forward. Move the **JOG WHEEL (22)** counter clockwise to rewind.



9. **JOG WHEEL:** The **JOG WHEEL (22)** has multiple functions: Use the **JOG WHEEL (22)** to bend the pitch for precise synchronization in play mode during a mix.

- The **JOG WHEEL (22)** is also used for frame accurate positioning in pause mode. This positioning on the track may then be memorized as a point of **CUE/RECALL (9)**. You will notice that the unit will enter into stutter mode when making your adjustments in pause mode. See the **CUE** section for more information.

In conjunction with the **JOG MODE (21)** button, the **JOG WHEEL (22)** is used for fast forward/rewind. See **JOG MODE (21)** for more information.


Both the **iCFX & CFX-20** have a touch sensitive **JOG WHEEL (22)** & will simulate scratching with a record on a turntable. Use the **JOG WHEEL (22)** to create precise cuts, scratches, backspins, & more.

10. **SINGLE:** Pressing the **SINGLE (24)** button activates the **SINGLE** function. In **SINGLE** mode, the CD will play through once & then stop. In pause, **SINGLE (24)** mode also scans through a track to the point where the music begins. This feature allows you to start play immediately at the beginning of the music without any blank space (which exists at the beginning of every track).


Pressing **SINGLE** a second time activates the **CONTINUOUS** function causing


the unit to play continuously (after the last track, the unit will return to the first track of the disc & continue to play).


CONTINUOUS & SINGLE functions appear in the display to indicate which mode the unit is in. When deactivated, no play function will appear in the LCD (16). See LCD.


 11. **TIME:** For CD(s) the TIME (25) button switches the time display between the 3 available choices listed under LCD (16):


- Time elapsed on the track
- Total time remaining on the disc
- Time remaining on the track.


 12. **KEY:** Pressing the KEY (26) button activates the KEY LOCK function. With this feature engaged, using the PITCH SLIDE CONTROL (30) will only modify the tempo of the track playing, without changing the key or tone of the track playing.


 13. **BPM:** Use the BPM (27) button to count the beats per minute on a track. This feature will allow you to beat match faster & easier. Press the BPM (27) button once to activate the BPM (27); under the icon for PITCH in the LCD (16) BPM info will appear. Press the button again to deactivate the BPM (27), the LCD (16) will hide the BPM info under the icon for PITCH.


 14. **LOOP IN:** Pressing LOOP IN (17) while a track is playing will enter a loop point into the memory, & the LOOP IN's LED will blink rapidly while memorizing the loop entry point. This is the first step in creating a SEAMLESS LOOP.


 15. **LOOP OUT:** After a loop entry point is memorized, pressing LOOP OUT (18) in play mode will complete the loop with an exit point. This will repeat the section between the loop's entry point, programmed with pressing LOOP IN (17), & a second exit loop point, when the LOOP OUT (18) button is pressed. Press LOOP OUT (18) again to stop the loop from repeating & continue play from the point where the loop ends.

 16. **RELOOP:** Press RELOOP (19) for the unit to return to the previously set loop. Press RELOOP (19) repeatedly for stuttering the loop entry point. The RELOOP (19) function automatically returns the music to the loop point & will play the loop until it is released with LOOP OUT (18).

 17. **B-EDIT:** Press B-EDIT (20) to edit the SEAMLESS LOOP. This feature allows you to adjust the exit point saved in your LOOP OUT (18) setting with the use of the JOG WHEEL (22). SEE SEAMLESS LOOP.

 18. **PITCH:** Pressing PITCH (28) enable you to select pitch levels ranging from 4%, 8%, 16%, & 100%. Press the 4% & 16% (PITCH OFF) together to turn off the PITCH CONTROL SLIDE (30). Press 4%, 8%, & 16%, simultaneously to select the 100% pitch setting.


 19. **PITCH BEND:** Pushing the PITCH BEND (29) buttons will automatically raise the pitch up to +4% or lower the pitch down to -4% from the existing pitch setting. Releasing the PITCH BEND (29) buttons will return the pitch to the original pitch setting. You can use the PITCH BEND (29) to match beats when mixing from one song to another.


 20. **PITCH CONTROL SLIDE:** Moving the PITCH CONTROL SLIDE (30) up or down will lower or raise the pitch percentage up to the selected PITCH (28) setting.





21. **BRAKE/RECALL CUE:** Use the BRAKE/RECALL CUE (23) rotary control in conjunction with PLAY/PAUSE (8) to adjust the delay time in stopping a track. The BRAKE (23) control simulates the sound of a record stopping/starting on a turntable. The higher or lower the parameter the longer or shorter it takes for the record to stop. Push the BRAKE/RECALL CUE (23) rotary control to activate this section. The LCD (16) section for Pitch will read out the BRAKE parameter setting. Turn the BRAKE/RECALL CUE (23) rotary control clockwise for a long, slow stop. Turn the BRAKE/RECALL CUE (23) rotary control counter clockwise for a short, fast stop. Press the BRAKE/RECALL CUE (23) rotary control again to return the LCD (16) setting back to the pitch percentage display.

You may also recall stored cue points placed on any CD for fast mixes during live sessions with the use of the BRAKE/RECALL CUE (2) button. SEE MAIN CUE STORAGE for more info.

 22. **REVERSE:** The REVERSE (11) button simply plays the track in reverse.

 23. **MEMO/STORE:** The MEMO/STORE (12) button allows you to begin storing memory in your CUE POINTS (13) & SAMPLER (14). You may also use this feature to store your CUE (9) points on a CD to recall at another time in conjunction with the BRAKE/RECALL CUE (23) rotary control for faster mixes during live sessions.

 24. **SAMPLER:** Use the SAMPLER (14) button(s) to play a section of a track, stored in a sample memory bank, over the track playing to provide an extra layer to your mix. You may store 2 samples in the SAMPLER (14) button(s) - one SINGLE, and one LOOP. Once a sample is stored the respective LED will remain lit indicating that the sample is ready to be used at the press of the button(s).

 25. **CUE POINTS:** There are 3 CUE POINTS (13) that may be created on the fly. You may create an entry point in a track from which you will begin play instantly. By pressing the cue point(s) you may jump to different sections of a song or a CD without any breaks. This feature helps you eliminate pauses involved in track search &/or play various points of a song to shorten or enhance a mix.

#### OPERATIONS:

1. Place a CD in the DISC IN SLOT (7) & push it in so the unit accepts the CD. The disc will enter into the unit & begin to read.
2. Adjust the TRACK SKIP +10 (15) rotary control to select the track you want to play for regular CD(s).
3. Press the PLAY/PAUSE (8) button & the unit will instantly play.

#### SAMPLER:

To store a sample, first you must press MEMO/STORE (12), the MEMO/STORE (12) LED will be lit indicating that the unit is ready for sample storage. When the track has reached the desired point at which you would like the sample to begin, select a SAMPLER (14) button where you would like the sample to be stored. You may choose the SINGLE bank to store a standard, one-shot sample or the LOOP bank to store a sample that will repeat during playback until the user chooses to stop it. Press the SAMPLER (14) button. The SAMPLER (14) LED will blink indicating that the MEMO/STORE (12) is actively recording the sample.

When the desired selection has reached the point at which you want the



sample to end press the same SAMPLER (14) button you have chosen to save the sample again to end recording. The SAMPLER (14) LED will remain lit once you have ended the recording. The sample is now stored & ready for play. You may press the SAMPLER (14) button to layer the sample over any song. While the sample is playing, the SAMPLER (14) LED will blink.

To stop a sample from playing, press the SAMPLER (14) button again while the sample is playing to cut it short. If you are not satisfied with the recording of the sample or its location, simply press the MEMO/STORE (12) button & follow the sampler instructions from the beginning.

#### CUE POINTS:

To use the CUE POINTS (13), you must first program the entry point. Press the MEMO/STORE (12) button first to begin storing your CUE POINTS (13). The MEMO/STORE (12) LED will illuminate to indicate that the unit is ready for cue storage. Select a location to store your CUE POINTS (13) by choosing one of the 3 CUE POINTS (13) buttons.

When the track reaches the point at which you would like your cue to begin, press a CUE POINT (13) button. The CUE POINT (13) LED will blink when the cue selection has been stored. Press the CUE POINT (13) button to start from that point in the song at any moment during play & the unit will automatically begin playing from that point. The CUE POINT (13) LED will continue blinking during play to indicate that it is in use. When the CUE POINT (13) is no longer in use, the CUE POINT (13) LED will remain on to indicate that this cue point is still stored in that location.

To rerecord a CUE POINT (13), repeat these instructions. By selecting a CUE POINT (13) that already has stored information, you will instantly overwrite this information.

#### CUE:

To use CUE (9) you must first find the point where you would like to begin play. Place the track in pause mode. This will activate the stutter mode. Then use the JOG WHEEL (22) for fast, precise searching. SEE JOG WHEEL (22) for more info.

Once you have found the point at which you would like to begin playing, do not further adjust the JOG WHEEL (22). Then press PLAY/PAUSE (8). Then CUE (9) LED will blink. Your Cue is now stored into the unit's memory.

Press CUE (9) to pause the song at your point of cue. Press & hold the CUE (9) button to begin Cue preview, which will allow you to judge whether the point of cue you have loaded is satisfactory.

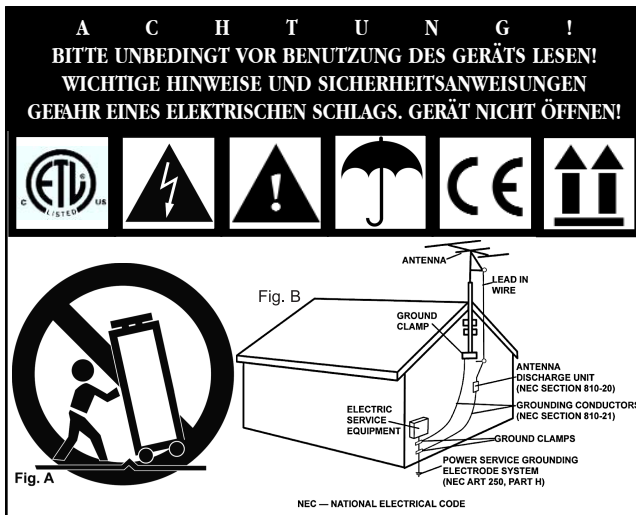
If you are not satisfied with your point of cue, engage PAUSE (8) & use the JOG WHEEL (22) to find the exact point you wish to begin play. Rapidly press PLAY/PAUSE (8) twice to enter & exit play mode. You will be in pause mode. The CUE (9) LED will blink. Repeat the steps for Cue preview, to make sure your new cue point is satisfactory.

When you are satisfied with your point of cue, leave the CUE (9) button alone, the CUE (9) LED will remain on to indicate that the point of cue is stored & ready to be used.

#### CUE IDENTIFICATION:

The iCFX & CFX-20 have the ability to store one cue point per track in





**VORSICHT:** Dieses Produkt erfüllt die FCC-Regeln, wenn Sie zum Anschluss abgeschirmte Kabel und Stecker verwenden, um es mit anderen Geräten zu verbinden. Auch um elektromagnetische Störungen anderer elektrischer Geräte wie Radios oder Fernseher zu vermeiden, benutzen Sie abgeschirmte Kabel und Stecker für die Verbindungen.

Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck weist Sie in der Bedienungsanleitung auf wichtige Bedienungsanweisungen und Wartungs-/Serviceanweisungen hin.

Das Blitzsymbol im gleichseitigen Dreieck dient dazu, den Benutzer vor gefährlichen Spannungen an nicht isolierten Stellen im Gehäuse zu warnen, die so groß sind, dass Sie eine Gefahr für den Benutzer darstellen.

**ANWEISUNGEN LESEN:** Lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, bevor Sie mit dem Produkt arbeiten.

**AUFBEWAHRUNGSHINWEIS:** Bewahren Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen gut auf.

**WARNHINWEISE:** Alle Warnhinweise für das Produkt und die Bedienungsanweisungen müssen genau eingehalten werden.

**ANWEISUNGEN BEFOLGEN:** Alle Anweisungen zum Betrieb des Produkts sollten befolgt werden.

**REINIGUNG:** Das Produkt sollte nur mit einem Polier- oder einem weichen trockenen Tuch gereinigt werden. Benutzen Sie dazu niemals Möbelwachs, Benzine, Insektizide oder andere flüchtige Reinigungsmittel, denn Sie könnten zur Korrosion des Gehäuses führen.

**ERWEITERUNGEN:** Benutzen Sie keine Erweiterungen, die nicht vom Hersteller empfohlen sind, da sie zu Risiken führen könnten.

**WASSER&FEUCHTIGKEIT:** Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Nähe einer Badewanne, einer Waschschiüssel, eines Küchenspülbeckens eines Waschbeckens, in einem feuchten Keller, einem Schwimmbecken oder an ähnlichen Orten.

**ZUBEHÖR:** Stellen Sie das Produkt nicht auf eine wackelige und labile Unterlage. Das Produkt könnte herunterfallen und dabei Kinder oder Erwachsene verletzen, wie auch selber beschädigt werden. Stellen Sie das Produkt nur auf vom Hersteller empfohlene oder verkaufte Unterlagen. Jede Befestigung und Montage des Produkts sollte nach den Anweisungen des Herstellers ausgeführt werden. Nutzen Sie dazu ein vom Hersteller empfohlenes Montageset.

**MOBILE UNTERLAGEN:** Bewegen Sie eine Kombination aus dem Produkt und einer mobilen Unterlage mit Vorsicht. Schnelles Anhalten, zu viel Schub oder unebene Böden können dazu führen, dass sich Produkt und mobile Unterlage überschlagen (SIEHE BILD A).

**BELÜFTUNG:** Schlitz- und Öffnungen im Gehäuse sind für die Belüftung vorgesehen. Sie stellen den zuverlässigen Betrieb des Produkts sicher und schützen es vor Überhitzung. Diese Öffnungen dürfen nicht verschlossen, blockiert oder bedeckt werden. Stellen Sie deswegen das Produkt niemals auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder Stellen mit ähnlicher Oberfläche. Wenn Sie dieses Produkt in einer festen Installation wie z. B. in einem Regal oder einem Rack einbauen, sorgen Sie für ausreichende Belüftung oder sorgen Sie dafür, dass die Bestimmungen des Herstellers genau eingehalten werden.

**STROMANSCHLUSS:** Dieses Produkt darf nur mit dem auf dem Gerät angegebenen Strom betrieben werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Stromart Sie bei sich zuhause haben, fragen Sie den Verkäufer des Geräts oder Ihren Stromversorger.

**AUFSTELLUNGORT:** Stellen Sie das Gerät an einem festen Ort auf.

**ZEITEN DES NICHTGEBRAUCHS:** Ziehen Sie das Stromkabel aus dem Gerät heraus, wenn Sie es für eine längere Zeit nicht gebrauchen.

**ERDUNG ODER POLUNG:**

- Wenn dieses Produkt mit einem gepolten Wechselstromstecker (Ein Stecker mit einem Kontakt mehr als andere Stecker) ausgestattet ist, passt dieser nur in einer bestimmten Richtung in die Steckdose und ist ein besonderes Sicherheitsmerkmal. Sollten Sie den Stecker nicht komplett in die Steckdose stecken können, versuchen Sie ihn andersherum einzustecken. Sollte der Stecker auch dann noch nicht in die Steckdose passen, beauftragen Sie einen Elektriker, um diese veraltete Steckdose auszutauschen.

- Wenn dieses Produkt mit einem geerdeten dreipoligen Stecker ausgestattet ist, hat der Stecker einen dritten (Erdungs-)Kontakt und passt nur in eine Steckdose mit entsprechender Erdung. Auch das ist ein Sicherheitsmerkmal. Sollte der Stecker nicht in die Steckdose passen, beauftragen Sie einen Elektriker, um diese veraltete Steckdose auszutauschen.

**SCHUTZ DES STROMKABELS:** Stromkabel sollten so verlegt werden, dass man nicht auf sie treten kann noch dass sie von darauf stehenden oder gegen sie stoßenden Gegenständen gequetscht werden. Achten Sie besonders auf Kanten, Sicherung, Stecker und Buchsen.

**AUSSENANTENNENERDUNG:** Wenn Sie eine Außenantenne oder ein Radio-/Fernsehkabelsignal an das Produkt anschließen, achten Sie darauf, dass die Antenne oder das Kabel geerdet sind, um dafür zu sorgen, dass Überspannungen und elektrostatische Aufladungen nicht auftreten können. Im Artikel 810 des National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, finden Sie Informationen über die richtige Erdung des Antennenmasts und weitere Informationen zu diesem Thema. (SIEHE AUCH ABBILDUNG B).

**GEWITTER:** Trennen Sie das Produkt während eines Gewitters oder wenn es unbeaufsichtigt ist oder wenn es für eine lange Zeit nicht benutzt wird durch Ziehen des Stromkabels vom Stromnetz. Trennen Sie auch die Verbindung zu einer Antenne oder Radio-/Fernsehkabeln. Dadurch vermeiden Sie Beschädigungen des Produkts durch Blitze oder Überspannungen.

**STROM- UND ÜBERLANDLEITUNGEN:** Stellen Sie eine Außenantenne nicht in der Nähe von Überlandleitungen, elektrischen Licht- oder Stromkreisen oder an Stellen, wo sie in eine solche Leitung fallen könnte auf. Wenn Sie eine Außenantenne aufstellen, achten Sie besonders darauf, dass Sie auf keinen Fall irgendwelche Stromleitungen berührt. Das kann zu gefährlichen Auswirkungen führen.



**ÜBERLASTUNG:** Überlasten Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder Sicherungen. Das kann zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen.

**EINDRINGEN VON GEGENSTÄNDEN ODER FLÜSSIGKEIT:** Führen Sie niemals irgendwelche Gegenstände durch Öffnungen in das Produkt ein. Sie könnten mit Strom führenden Stellen in Verbindung kommen oder Kurzschlüsse verursachen, die zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen können. Gießen Sie niemals irgendwelche Flüssigkeiten auf oder in das Produkt.

**SERVICE:** Versuchen Sie nicht, das Produkt selber zu reparieren. Durch das Öffnen des Gehäuses oder Entfernen von Schrauben können Sie mit gefährlichen Spannungen oder anderen Risiken in Kontakt kommen. Beauftragen Sie im Reparaturfall nur qualifiziertes Servicepersonal.

**WANN SERVICE NÖTIG IST:** Unter den folgenden Bedingungen ziehen Sie auf jeden Fall das Stromkabel aus der Steckdose und beauftragen Sie für eine Reparatur nur qualifiziertes Servicepersonal:

- Wenn das Stromkabel defekt ist.
- Wenn Flüssigkeit auf oder in das Produkt gelaufen ist oder Gegenstände in das Produkt gefallen sind.
- Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt war.
- Wenn das Produkt trotz Befolgen der Bedienungsanweisungen nicht normal arbeitet. Stellen Sie dabei das Produkt nur nach den Anweisungen der Bedienungsanleitung ein, andere Einstellungen können das Produkt beschädigen und den aufwändigen Einsatz von Technikern für die Wiederherstellung erfordern.
- Wenn das Produkt hingefallen oder auf andere Art und Weise beschädigt ist.
- Wenn das Produkt eine eindeutige Veränderung im Betrieb zeigt.

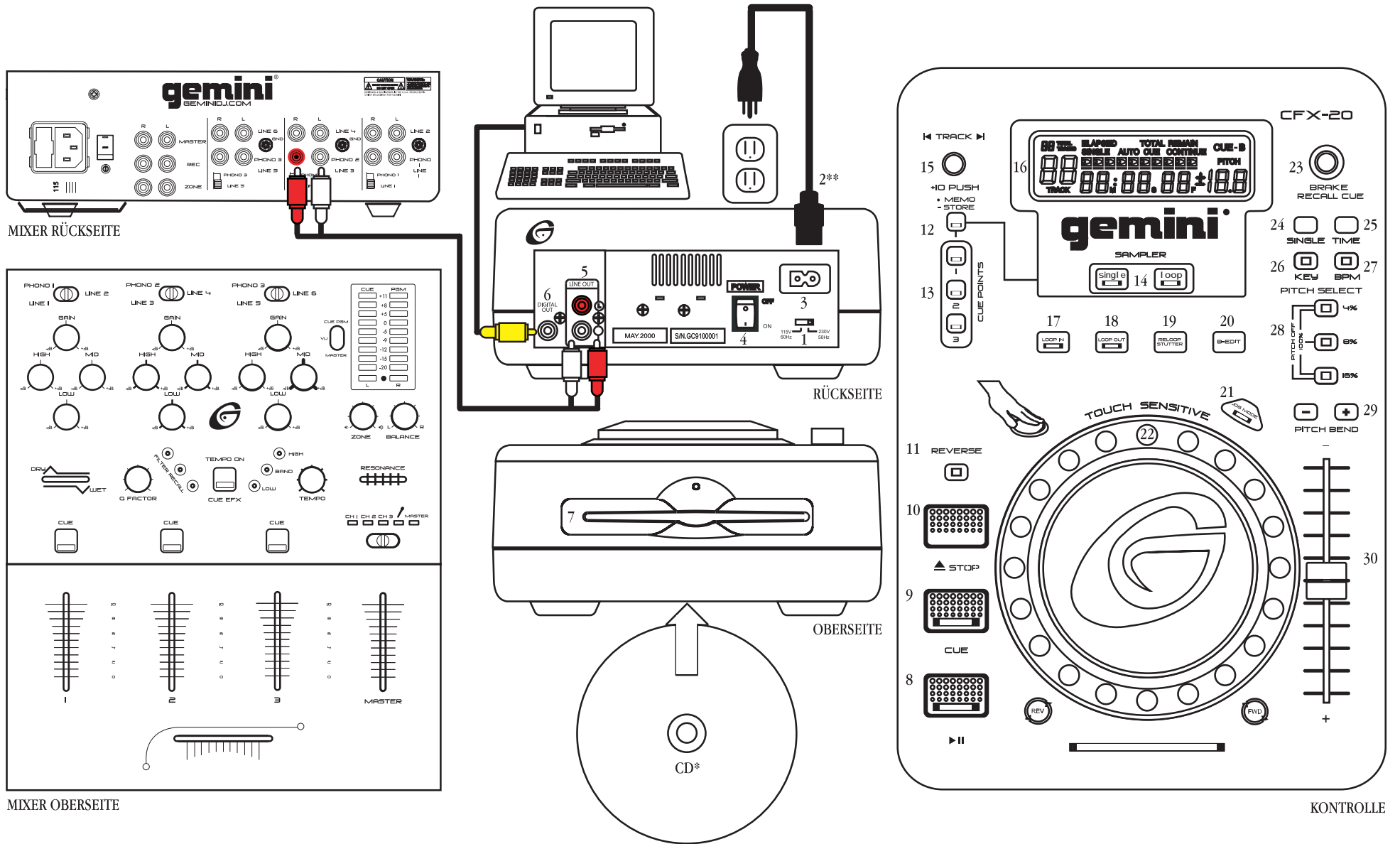
**ERSATZTEILE:** Wenn Ihr Produkt Ersatzteile benötigt, achten Sie darauf, dass der Servicetechniker nur vom Hersteller erlaubte Ersatzteile oder Ersatzteile, die die gleichen Eigenschaften wie die originalen Teile aufweisen, einsetzt. Falsche Ersatzteile können zu Bränden, elektrischen Schlägen oder anderen Risiken führen.

**SICHERHEITSTEST:** Bevor der Service oder eine Reparatur für dieses Produkt beendet sind, beauftragen Sie den Servicetechniker, einen Servicetest durchzuführen, um sicher zu stellen, dass das Produkt einwandfrei funktioniert.

**WAND- ODER DECKENMONTAGE:** Das Produkt sollte nicht an einer Wand oder der Decke montiert werden.

**HITZE:** Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Produkten (auch Verstärker), die Hitze erzeugen.

**VERWERTEN SIE WIEDER:** Dieses Produkt sollte nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt im Bedarfsfall bei einer zuständigen Entsorgungsstelle, die das Recycling der elektrischen und elektronischen Bauteile übernimmt. Wenn Sie das Produkt dem gemäß entsorgen, schützen Sie die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Bei nicht sachgemäßer Entsorgung gefährden Sie die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Das Recycling verschiedener Materialien hilft, die Natur und Ihre Ressourcen zu schonen. Für nähere Informationen bezüglich der Entsorgung dieses Produkts nehmen Sie Kontakt auf mit Ihrer lokalen Stadtverwaltung, dem zuständigen Entsorgungsunternehmen oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.



\*Nicht in diesem Gerät enthalten

\*\* Die gezeigten Stromkabel & Steckdosen entsprechen U.S.-Standards. Für andere Länder müssen passende Stromkabel & Steckdosen benutzt werden.

Teilleiste:	1. Stromschalter	8. Play / Pause	15. Track Skip + 10	22. Jog Wheel	29. Pitch Bend
CFX-20	2. Stromkabel	9. Cue	16. LCD	23. Brake	30. Pitch-Slide-Control
Stromkabel	3. Stromeingang	10. Stop/Eject	17. Loop In	24. Single	
Cinch-Kabel	4. An-/Aus-Schalter	11. Reverse	18. Loop Out	25. Time/Zeit	
Bedienungsanleitung	5. Cinch-Ausgang	12. Memo	19. Reloop / Stutter	26. Key	
	6. Digitalausgang	13. Cue-Punkte	20. B-Edir	27. BPM	
	7. Slot-in-CD-Laufwerk	14. Sampler	21. Jog Modus	28. Pitch Select	



## iCFX/CFX-20 PROFESSIONAL EFX CD PLAYER

### EINFÜHRUNG:

Vielen Dank, dass Sie sich für den **iCFX oder CFX-20 von GEMINI** entschieden haben. Dieser, nach dem neuesten Stand der Technik hergestellte, **professionelle CD-Player mit DSP-Effekten**, ist versehen mit einer Garantie von drei Jahren mit Ausnahme des Lasers. Auf den Laser wird eine Garantie von einem Jahr gewährt. Bitte lesen Sie vor der Benutzung des Players alle Anweisungen sorgfältig durch.

### AUSSTATTUNG:

- Spielt Audio-CDs, CD-Rs und CD-RWs
- Slot-in-Laufwerk
- CD-Identifikation zur Speicherung von CUE-Punkten
- Berührungsempfindliches Jog-Wheel
- 3 Fly-CUEs und zwei 8-Sekunden-Sample-Bänke
- 10 Sekunden Anti-Shock-RAM-Speicher
- Seamless-Loop mit Reloop und B-Edit
- Master-Tempo und BPM-Counter
- Pitch-Bend mit Jog-Wheel oder Tasten
- Pitch-Fader mit verschiedenen Pitch-Bereichen (4 %, 8 %, 16 %, 100 %)
- Einstellbare Bremszeit und Reverse-Funktion
- " + 10"-Track-Titelwahlschalter
- Zwei Jog-Wheel-Modi
- Single-Auto-CUE- und Continuous-Abspielmodus
- 3 Zeitmodi
- Großes Hintergrund beleuchtetes LCD-Display
- Koaxialer Cinch-Digital-Ausgang
- Sleep-Modus

### SICHERHEITSHINWEISE:

DATEN DER LASER-DIODE

MATERIAL: GA - AL - AS

WELLENLÄNGE: 755 - 815 NM (25° C)

LASER-AUSGANGSLEISTUNG: CONTINUOUS WAVE, MAX. 0,5 MW

### ACHTUNG:

1. Benutzen Sie dieses Gerät nicht bei Temperaturen unter 5° C oder über 35° C.
2. Der CD-Player darf keiner hohen Feuchtigkeit, Regen oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Stellen sie keine Vasen oder andere mit Flüssigkeit gefüllte Gegenstände auf den Player. Betreiben Sie das Gerät nur in sauberen, trockenen Räumen.
3. Stellen Sie den Player auf eine stabile, ebene Fläche.
4. Ziehen Sie niemals am Netzkabel, sondern immer nur am Stecker.
5. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, keine Boden- oder Deckelschrauben lösen oder entfernen. Es befinden sich keine vom Benutzer auszutauschenden Teile im Gerät. Bitte überlassen Sie den Service nur qualifiziertem Servicepersonal.
6. Benutzen Sie zum Reinigen keine chemischen Mittel.
7. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf.

### AUSWAHL DER NETZSPANNUNG:

**CFX-20** und **iCFX** sind für den Anschluss an **115** oder **230 Volt** Netzspannung ausgelegt. Um die richtige Netzspannung einzustellen, beachten Sie folgende Schritte:



1. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht eingesteckt und der Power-Schalter ausgeschaltet ist. Stecken Sie einen passenden Schraubenzieher in den Schlitz des **SPANNUNGSWAHLSCHALTERS (VOLTAGE SELECTOR SWITCH)** (1) an der Rückseite.
2. Schieben Sie den Schalter in die richtige Position: 115 oder 230 Volt.
3. Wenden Sie dabei keine große Kraft auf, da sonst der Schalter zerstört werden kann. Falls der Schalter sich nicht leicht schieben lässt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker.

### ANSCHLÜSSE:

1. Versichern Sie sich vor dem Anschließen, dass der **NETZSCHALTER** (4) ausgeschaltet ist. Alle Anschlüsse befinden sich auf der Rückseite des CD-Players. Beachten Sie dazu das Anschlussbild auf Seite 3 dieser Anleitung.



2. Dem **CFX-20** und **iCFX** ist ein Netzkabel beigelegt. Stecken Sie das eine Ende in die Buchse **AC IN** (3) und den Schukostecker in die nächstgelegene Steckdose.



3. Verbinden Sie die **CINCH-BUCHSEN** (5) mit einem Line-Eingang Ihres Mixers.



4. Wollen Sie den **CFX-20** oder **iCFX** an einem Receiver oder Vollverstärker betreiben, verbinden Sie den Line-Output mit einem CD- oder Aux-Eingang. Ist kein CD- oder Aux-Eingang vorhanden, benutzen Sie einen anderen freien Line-Eingang (Nicht den Phono-Eingang benutzen!).

5. Die Cinch-Buchse (**DIGITAL OUTPUT**) (6) ist zur Verbindung mit einem Aufnahmegerät wie **COMPUTER, DAT, MD, HARD-DISC-RECORDER** usw. vorgesehen, das ein digitales Signal akzeptiert.

### FUNKTIONSBESCHREIBUNG:

1. **NETZSCHALTER (POWER SWITCH)**: Nachdem Sie, wie zuvor beschrieben, mit dem **SPANNUNGSWAHLSCHALTER** (1) auf der Rückseite die korrekte Netzspannung eingestellt haben, schließen Sie den Player mit dem Netzkabel an den Strom an und schalten sie den Player mit dem **NETZSCHALTER** (1) ein. Das **LCD-DISPLAY** (16) leuchtet auf. Durch erneutes Drücken des **NETZSCHALTERS** (1) schalten Sie das Gerät wieder aus.

2. **DISC IN SLOT**: In den Schlitz (**DISC IN SLOT**) (7) wird die CD eingeschoben. Wenn sich eine CD im Slot befindet, leuchten die **LED** und der Balken über dem Slot auf. Das **LCD-DISPLAY** zeigt die Gesamtspielzeit und die Anzahl der Tracks auf der CD an. Ist keine CD im Player, zeigt das Display "No Disc" an.

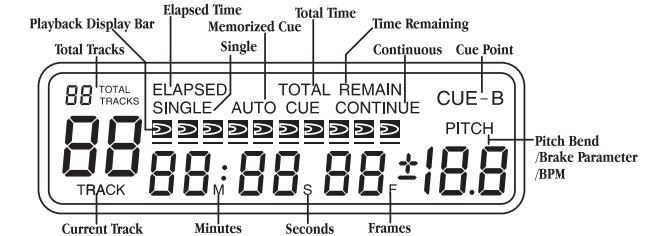


3. **STOP/EJECT**: Drücken Sie **STOP/EJECT** (10) einmal zum Stoppen der CD. Drücken Sie zweimal oder halten Sie die Taste gedrückt, wird die CD ausgeworfen (**EJECT**).

4. **CUE**: Die **CUE-TASTE** (9) dient dazu, den genauen Punkt festzulegen, an dem das Abspielen eines Tracks beginnt und ist beim Mixen eine große Hilfe. Zum Bestimmen eines CUE-Punkts drücken Sie einfach an der gewünschten Stelle die **CUE-TASTE** (9). Drücken Sie während des

Abspielens (**PLAY-MODUS**) und nachdem Sie einen **CUE-Punkt** gesetzt haben die **CUE-TASTE** (9), springt der Player an dem gespeicherten CUE-Punkt in den **PAUSE-MODUS**. Halten Sie die **CUE-TASTE** (9) gedrückt, spielt der Player den Track zum Vorhören ab dem CUE-Punkt ab. Lassen Sie die CUE-Taste los, springt der CD-Player wieder im **PAUSE-MODUS** auf den CUE-Punkt zurück. Ist noch kein CUE-Punkt gespeichert, wird durch Drücken der **CUE-TASTE** (9) die **CUE-FUNKTION** aktiviert.

5. **PLAY/PAUSE**: Jeder Druck auf die Taste **PLAY/PAUSE** (8) bewirkt einen Wechsel vom Play- zum Pause-Modus oder umgekehrt.



6. **LCD**: Das **LCD-DISPLAY** (16) zeigt neben der Track-Nummer auch den **PLAY/PAUSE-MODUS**, **WIEDERGABE**, **LOOPS**, das **TEMPO** und **PITCH** an. Ebenfalls dargestellt werden die drei verschiedenen Zeit-Modi: Track-Spielzeit, verbleibende Track-Spielzeit und verbleibende Gesamtspielzeit. Die Wiedergabeanzeige beginnt 30 Sekunden vor Ende eines Tracks zu blinken. Bei einer Restspielzeit eines Tracks von 15 Sekunden blinkt die Wiedergabeanzeige schneller.


7. **TRACK SKIP +10**: Mit dem Drehregler **TRACK SKIP +10** (15) können Sie einen Track zum Abspielen wählen. Wenn Sie eine Audio CD abspielen wollen, drücken Sie **TRACK SKIP +10** (15) um die Tracks in Zehnerschritten anzuwählen.


8. **JOG MODE**: Der Taster **JOG MODE** (21) schaltet das **JOG WHEEL** (22) zwischen Pitch-Bend und schnellem Vor- und Rückspulen um. Ist der **JOG-MODUS** nicht aktiviert, können Sie mit dem Jog-Wheel die Tonhöhe eines Tracks so verändern, dass er sich einfach an andere Tracks anpassen lässt. Drücken Sie die **JOG-MODE-TASTE** (21) im **PLAY-MODUS** und drehen Sie das **JOG WHEEL** (22) im Uhrzeigersinn zum Vorspulen oder entgegen dem Uhrzeigersinn zum Zurückspulen. Drücken Sie die **JOG-MODE-TASTE** (21) im **PAUSE-MODUS** und Drehen das **JOG WHEEL** (23) vor oder zurück, so spielt der Player im Stutter Modus ab.

9. **JOG WHEEL**: Das **JOG WHEEL** (22) hat mehrere Funktionen:  
Benutzen Sie das **JOG WHEEL** (22) zum Mixen mit anderen Tracks durch Verändern der Tonhöhe (**PITCH-BEND**) im **PLAY-MODUS**.


- Das **JOG WHEEL** (22) kann auch zum Frame- genauen Positionieren im **PAUSE-MODUS** dienen. Gleichzeitig dient diese Funktion zum Ausschuchen und anschließenden Speichern eines **CUE/RECALL PUNKTS** (9). Sie werden bemerken, dass der Player dabei in den **STUTTER-MODUS** springt. Siehe Näheres in der Beschreibung der **CUE SEKTION**.

In Verbindung mit dem Taster **JOG MODE** (21) wird das **JOG WHEEL** (22) für schnelles Vor- und Zurückspulen genutzt (siehe **JOG MODE**).


 Sowohl der iCFX als auch der CFX-20 verfügen über ein Berührungsempfindliches JOG WHEEL (22), das das Scratches mit einer Vinylplatte auf einem Plattenspieler simuliert. Nutzen Sie das JOG WHEEL (22), um präzise Cuts, Scratches, Backspins und vieles mehr zu machen.


 10. **SINGLE**: Das Drücken der Taste SINGLE (24) schaltet die SINGLE-FUNKTION ein. Im SINGLE-MODUS wird die CD komplett abgespielt und stoppt dann. Ist die PAUSE-TASTE im SINGLE-MODUS gedrückt, wird automatisch der Beginn eines Tracks ausgewählt. Dadurch ist es möglich, Tracks direkt vom Beginn abzuspielen, ohne eine Pause zu hören, die es am Beginn eines jeden Tracks gibt.


Drücken Sie die Taste SINGLE (24) nochmals, aktivieren Sie die CONTINUOUS-FUNKTION. Jetzt wird die CD nach dem Ende des letzten Titels (TRACK) wieder von Anfang an (Track 1) abgespielt. Alle Funktionsänderungen werden im LCD-DISPLAY (16) angezeigt.


 11. **TIME**: Die Taste TIME (25) schaltet die Zeitanzeige für eine CD zwischen drei verschiedenen Anzeigen um (siehe LCD-DISPLAY (16)):


- Track-Spielzeit
- verbleibende Track-Spielzeit
- verbleibende Gesamtspielzeit


 12. **KEY**: Drücken Sie die Taste KEY (26) zum Aktivieren der KEY-LOCK-FUNKTION. Dadurch verändert der PITCH-FADER nur noch das Tempo des abgespielten Tracks nicht aber dessen Tonhöhe.

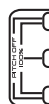
 13. **BPM**: Mit der Taste BPM (27) wird der Beatcounter eingeschaltet und die BPM (also das Tempo) des laufenden Tracks ermittelt. Damit ist es für Sie viel leichter, zwei Tracks im Tempo aneinander anzupassen. Drücken Sie die Taste BPM (27) einmal zum Aktivieren der BPM-FUNKTION (27). Im LCD-DISPLAY (16) erscheint unterhalb des Pitch-Icons "BPM" und das gezählte Tempo. Durch erneutes Betätigen der BPM-TASTE (27) wird die Funktion wieder abgeschaltet und die Anzeige erlischt.


 14. **LOOP IN**: Drücken Sie den Taster LOOP IN (17) während des Abspielens, wird ein LOOP-IN-PUNKT gespeichert und die LOOP-IN-LED blinkt schnell. Dies ist der erste Schritt um einen SEAMLESS-LOOP zu erzeugen.


 15. **LOOP OUT**: Nachdem Sie einen LOOP-IN-PUNKT gespeichert haben, drücken sie im PLAY-MODUS die Taste LOOP OUT (18). Damit ist eine unterbrechungsfreie Schleife (SEAMLESS-LOOP) programmiert, die zwischen dem IN- und OUT-PUNKT abgespielt wird. Drücken Sie LOOP OUT (18) erneut, wird die Schleife verlassen und der Track wird vom LOOP-OUT-PUNKT weitergespielt.


 16. **RELOOP**: Mit dem Betätigen der Taste RELOOP (19) wird das Abspielen des gespeicherten Loops erneut gestartet. Mehrfaches Drücken der TASTE (19) ergibt einen Stutter-Effekt am Beginn der Schleife. Die Funktion wird durch Drücken von LOOP OUT (18) wieder aufgehoben.

 17. **B-EDIT**: Drücken Sie die Taste B-EDIT (20) um Ihren gespeicherten -Seamless-Loop zu editieren. Mit dem JOG WHEEL (22) können Sie den gespeicherten LOOP-OUT-PUNKT nun nachjustieren. (Siehe Seamless-Loop)


 18. **PITCH**: Mit den PITCH-TASTEN (28) wählen Sie den Regelbereich des PITCH-FADERS (30) zwischen 4 %, 8 %, 16 %, & 100 %. Drücken Sie die 2 markierten Tasten PITCH OFF (4 % & 16 %) gleichzeitig, um den PITCH-FADER (30) abzuschalten. Um den PITCH-BEREICH 100 % zu wählen, drücken Sie alle 3 Tasten gleichzeitig.


 19. **PITCH BEND**: Mit den Tasten PITCH BEND (29) verändern Sie den Pitch automatisch um +4 % oder -4 % vom momentan eingestellten PITCH. Nach Loslassen der TASTEN (29) kehrt der Player wieder zum eingestellten Pitch zurück. Mit dieser Funktion können Sie Beats verschiedener Tracks aneinander anpassen.


 20. **PITCH CONTROL SLIDE**: Abhängig von der Bereichswahl mit den PITCH-TASTEN (28) regelt der PITCH-FADER (PITCH CONTROL SLIDE) (30) stufenlos den PITCH (Änderung der Abspielgeschwindigkeit).

 21. **BRAKE/RECALL CUE**: Nutzen Sie den BRAKE/RECALL CUE-Drehregler (23) im Zusammenspiel mit PLAY/PAUSE (8), um die Bremszeit beim Anhalten eines Tracks einzustellen. Diese Funktion simuliert den Klang einer Schallplatte beim Abbremsen und Starten auf einem Plattenspieler. Je nach Einstellung dauert das Abbremsen länger oder kürzer. Drücken Sie den BRAKE/RECALL CUE-Drehregler (23) um diese Funktion zu aktivieren. Die Parameter der BRAKE-SEKTION werden auf dem LCD-DISPLAY (16) dargestellt. Drehen Sie den BRAKE/RECALL CUE-Drehregler (23) im Uhrzeigersinn, stoppt die CD langsam, drehen Sie den BRAKE/RECALL CUE-Drehregler (23) gegen den Uhrzeigersinn, stoppt die CD sehr schnell. Drücken Sie BRAKE/RECALL CUE-Drehregler (23) erneut, werden auf dem LCD-DISPLAY (16) wieder die Pitch-Einstellungen angezeigt.


Mit dem BRAKE/RECALL-TASTER (2) können Sie die gespeicherten CUE-Punkte einer CD abrufen. (Siehe CUE-PUNKTE)

 22. **REVERSE**: Drücken Sie die Taste REVERSE (11), um den Track rückwärts abzuspielen.

 23. **MEMO/STORE**: Der Taster MEMO/STORE (12) ermöglicht das Abspeichern von CUE-PUNKTEN (13) und im SAMPLER (14). Sie können diese Funktion auch dazu benutzen, CUE-PUNKTE (9) einer CD abzuspeichern, um Sie später jederzeit im Zusammenspiel mit dem BRAKE/RECALL CUE-DREHREGLER (23) im Zugriff zu haben.

 24. **SAMPLER**: Benutzen Sie die Tasten SAMPLE (14), um ein gespeichertes Sample (ein abgespeicherter Teil eines Tracks) zusätzlich zum gerade spielenden Track abzuspielen.

Es können 2 verschiedene Samples mit den SAMPLE-TASTEN (14) gespeichert werden, ein SINGLE-SAMPLE und ein LOOP. Ist ein Sample gespeichert, leuchtet die zugehörige LED auf. Dies zeigt an, dass das Sample auf Tastendruck (14) abrufbar ist..

 25. **CUE POINTS**: Es können 3 CUE PUNKTE (13) "On the fly" (beim Abspielen) gesetzt werden. Sie können z. B. einen Punkt am Beginn eines Tracks speichern und von dort aus, durch Drücken weiterer gespeicherter CUE-PUNKTE (13) unterbrechungsfrei in einem Track oder der CD hin- und her springen. Sie können so auch Pausen eliminieren oder Tracks verkürzen oder verlängern.

#### BEDIENUNG:

1. Schieben Sie eine CD in den DISC IN SLOT (7) und lassen Sie diese vom Laufwerk einziehen.
2. Wählen Sie mit dem TRACK SKIP-+10-DREHREGLER (15) den abzuspielenden Track aus.
3. Drücken Sie die PLAY/PAUSE TASTE (8) und der Player beginnt sofort mit der Wiedergabe.



#### SAMPLER:

Um ein Sample zu speichern, drücken Sie zuerst die Taste MEMO/STORE (12). Die MEMO/STORE LED leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät jetzt bereit zum Speichern ist. An dem des Tracks, an dem ein Sample beginnen soll, wählen Sie eine SAMPLE-TASTE (14), mit der Sie das Sample speichern wollen und drücken Sie diese. Die SAMPLE-LED (14) blinkt und zeigt an, dass ein Sample mit MEMO/STORE (12) aufgenommen wird.

Wenn der Endpunkt des Samples erreicht ist, drücken Sie die gleiche SAMPLE-TASTE (14) nochmals, um die Aufnahme zu beenden und das Sample zu speichern. Sie sollten die "SINGLE BANK" auswählen, wenn Sie ein One-Shot-Sample abspeichern wollen, das nach dem Start nur einmal abgespielt wird. Wollen Sie ein Loop-Sample abspeichern, das nach dem Start so lange abgespielt wird, bis Sie es stoppen, wählen Sie die "LOOP BANK." Die SAMPLE-LED (14) leuchtet und zeigt an, dass ein Sample gespeichert wurde und abspielbereit ist. Nun können Sie durch erneutes Betätigen der SAMPLE-TASTE (14) das Sample gleichzeitig zu jedem laufenden Track abspielen (überlagernd). Während das Sample abgespielt wird, blinkt die SAMPLE-LED (14).

Um die Wiedergabe des Samples sofort zu stoppen, drücken Sie erneut die SAMPLE-TASTE (14). Sind Sie mit dem Sample oder seinem Speicherort nicht zufrieden, wiederholen Sie einfach die beschriebene Prozedur.

Drücken Sie eine bereits belegte SAMPLE-TASTE (14), wird das dort gespeicherte Sample überschrieben!

#### CUE-PUNKTE:

Um CUE-PUNKTE (13) nutzen zu können, müssen Sie zuerst einen Startpunkt setzen. Drücken Sie dazu die MEMO/STORE-TASTE (12), bis die LED blinkt und damit signalisiert, dass Sie jetzt einen CUE-PUNKT setzen können. Wählen Sie eine der 3 CUE-TASTEN (13) als Speicherort für Ihren CUE-Punkt aus. Wenn der Track die Stelle erreicht, an der Sie einen CUE-Punkt setzen möchten, drücken Sie die gewählte CUE-TASTE (13). Die LED blinkt und der CUE-PUNKT ist somit gespeichert und abrufbar. Wenn Sie jetzt während des Abspielens eines Tracks die CUE-TASTE (13) drücken, springt der Player auf den CUE-PUNKT und spielt sofort von diesem Punkt ab. Die LED blinkt, solange der CUE in Gebrauch ist. Spielen Sie im Standard-Modus weiter, leuchtet die LED dauernd und zeigt an, dass diese CUE-TASTE (13) belegt ist.

Um einen CUE-PUNKT (13) neu aufzunehmen, wiederholen Sie den beschriebenen Vorgang. Drücken Sie die MEMO/STORE-TASTE (12) und dann eine bereits belegte CUE-TASTE (13), so wird der dort vorher gespeicherte CUE-PUNKT überschrieben.

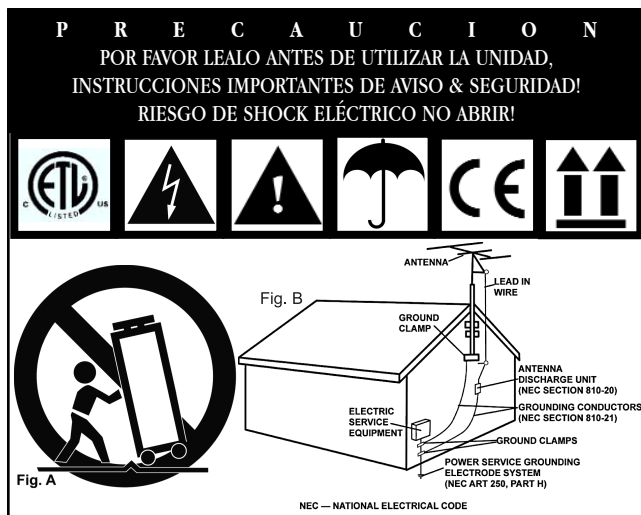
#### CUE:

Um CUE (9) zu nutzen, müssen Sie zuerst den Punkt suchen, von dem aus das Abspielen beginnen soll. Drücken Sie die PAUSE-TASTE und der Player geht in den STUTTER-MODUS. Nun suchen Sie den gewünschten Punkt schnell und präzise mit dem JOG WHEEL (22). Genaueres dazu finden Sie in der Sektion JOG WHEEL (22).

Haben Sie den richtigen Punkt gefunden, lassen Sie das JOG WHEEL (22) los und drücken Sie die PLAY/PAUSE-TASTE (8). Nun blinkt die CUE-LED und Ihr CUE ist gespeichert.

Wenn Sie CUE (9) erneut drücken, springt der Player an den gespeicherten Punkt und geht in den PAUSE-MODUS. Drücken Sie CUE (9) erneut





**PRECAUCION:** Este producto sigue las regulaciones FCC siempre que se utilicen cables y conectores blindados para conectar este equipo a otras unidades. Para prevenir interferencias electromagnéticas con otros aparatos eléctricos como radios y televisiones, utilice siempre conectores y cables con blindaje a masa.

El símbolo de exclamación en un triángulo equilátero alerta al usuario de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio) en el texto marcado.

El símbolo de luz flash con un rayo en un triángulo equilátero, alerta al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado en el producto que puede ser de suficiente magnitud como para causar un shock eléctrico a personas.

**LEA LAS INSTRUCCIONES:** Todas las instrucciones de manejo y seguridad deben ser leídas antes de poner en marcha el aparato.

**GUARDE LAS INSTRUCCIONES:** Las instrucciones deben guardarse para futuras consultas.

**OBVIAR LOS AVISOS:** Todos los aviso en el propio producto y manual de instrucciones deben ser tenidos en cuenta.

**SEGUIR LAS INSTRUCCIONES:** Todas las instrucciones deben ser estrictamente realizadas.

**LIMPIEZA:** El producto debe limpiarse solo con un trapo suave y seco. Nunca utilice cera para muebles, gasolina, insecticidas u otro producto que pueda corroer el chasis.

**ACCESORIOS:** No utilice accesorios no recomendados por el fabricante para evitar posibles daños.

**AGUA Y HUMEDAD:** No use este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de la ducha, el baño, la pica de la cocina, o del lavadero; en una superficie húmeda; o cerca de una piscina o similar.

**COLOCACION:** No colocar este producto en mesas, soportes o brazos que no sean totalmente estables. El producto podría caer y dañarse seriamente

o causar daños a personas. Utilice solo soportes recomendados por el fabricante, o vendidos con el producto. Al montar la unidad, siga las instrucciones del manual, y utilice los accesorios recomendados por el fabricante.

**MOBILIDAD:** El producto montado en soporte móvil, debe ser desplazado con cuidado. Frenazos, excesiva fuerza, y superficies deslizantes pueden hacer volcar el conjunto entero. VEA FIGURA A.

**VENTILACION:** Las ventanas y aberturas del chasis dan la ventilación necesaria para asegurar la correcta operativa y proteger la unidad de sobrecalentamientos, y estas aberturas no deben ser bloqueadas o tapadas en ningún caso. Estas aberturas nunca deben bloquearse colocando el producto sobre un sofá, cama, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe instalarse en un sitio cerrado como una librería o rack que no tengan la suficiente ventilación.

**ALIMENTACION:** Este producto debe operar solamente con fuentes de alimentación del tipo indicado en la etiqueta de voltaje. Si usted no tiene la seguridad de la tensión que tiene en su casa, consulte a su distribuidor local o compañía de electricidad.

**COLOCACION:** Este producto debe ser colocado en un sitio estable.

**PERIODOS SIN USO:** El cordón de alimentación debe ser desenchufado de la corriente en caso de no uso durante un largo periodo.

**MASA O POLARIZACION:**

- Si este producto esta equipado con un cable de polarización alternativa (un conector con una pata más ancha que la otra), solo se podrá conectar en una posición. Esto es una característica de seguridad. Si usted no puede introducir el conector, pruebe a invertir la posición. Si continua sin introducirse, contacte con un electricista para reemplazar la base. No deseche la posibilidad de utilizar conectores de seguridad.

- Si el producto viene equipado con un conector de tres bornes, es decir con toma de masa, solo encajara en una toma de corriente del mismo tipo. Esto es para su seguridad. Si el conector no encaja en la toma, contacte con un electricista para reemplazar la base. No deseche la posibilidad de utilizar conectores de seguridad.

**PROTECCION DEL CABLE:** Los cables de corriente deben colocarse de forma que nadie pise o pinche los mismos, poniendo particular atención en la unión con el conector, y en el punto donde se une a la unidad.

**TOMA DE TIERRA DE ANTENA EXTERIOR:** Si hay conectado a este producto un cable de antena o antena exterior, asegúrese de su correcta conexión a tierra para proteger de posibles entradas de tensión y cargas de electricidad estática. El Artículo 810 del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70, da información de la correcta conexión de masa de los soportes utilizados, del cable de conexión de descarga de la antena, medidas de los conductores de masa, colocación de las antenas, inserción de electrodos de masa, y características de los electrodos. VER FIGURA B.

**RAYOS:** Para protección adicional de este producto durante una tormenta eléctrica, o cuando este desatendido o sin utilización durante un largo periodo de tiempo, desconecte de la toma de corriente y desconecte la antena del sistema. Esto evitará cualquier problema debido a rayos y

subidas de tensión.

**LINEA DE TENSION:** Los sistemas de antena exterior nunca deben colocarse en la proximidad de líneas eléctricas de alta tensión o centrales de transformación eléctrica, o donde puede ser afectado por este tipo de líneas. Al instalar un sistema de este tipo, extreme la precaución de no tocar ningún tipo de línea eléctrica ya que esto resultaría fatal.

**SOBRECARGA:** No sobrecargue las tomas de corriente, cables de alargo, o ladrones de conexión ya que esto podría provocar fuego o shock eléctrico.

**ENTRADA DE OBJETOS & LIQUIDOS:** Nunca introduzca objetos de ningún tipo en las aberturas del producto ya que puedes provocar cortocircuitos o tocar con puntos de alto voltaje provocando fuego o shock eléctrico. Nunca tire líquidos en este tipo de productos.

**SERVICIO TECNICO:** No intente reparar la unidad usted mismo abriendo o quitando las tapas ya que el producto funciona con niveles peligrosos de tensión. Contacte con el servicio cualificado para cualquier reparación.

**SOLICITUD DE REPARACION:** Desconecte de la toma de corriente el producto y contacte con el servicio en caso de:

- Cuando la toma de corriente este dañada.
- Si se ha vertido líquido u objetos dentro de la unidad.
- Si el producto ha estado expuesto a lluvia o agua.
- Si el producto no funciona según las especificaciones del manual. Ajuste tan solo los controles que le indique el manual ya que el modificar ajustes internos puede dañar la unidad y eso requerirá mas trabajo del servicio para reajustar la unidad a sus parámetros iniciales.
- Si el producto ha caído al suelo.
- Cuando el producto no actúa de forma normal.

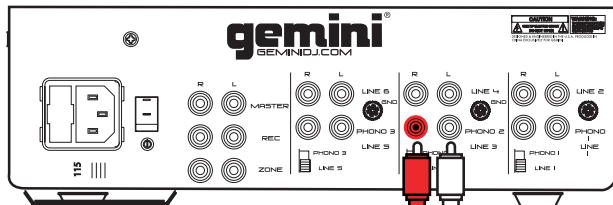
**RECAMBIOS:** Cuando se necesiten recambios, asegúrese que los técnicos han utilizado recambios originales especificados por el fabricante o tienen las mismas características del recambio original. La substitución incorrecta de piezas puede crear fuego, shock eléctrico, u otros daños.

**COMPROBACIONES:** Tras una reparación, solicite al servicio que testee la unidad para comprobar su correcto funcionamiento.

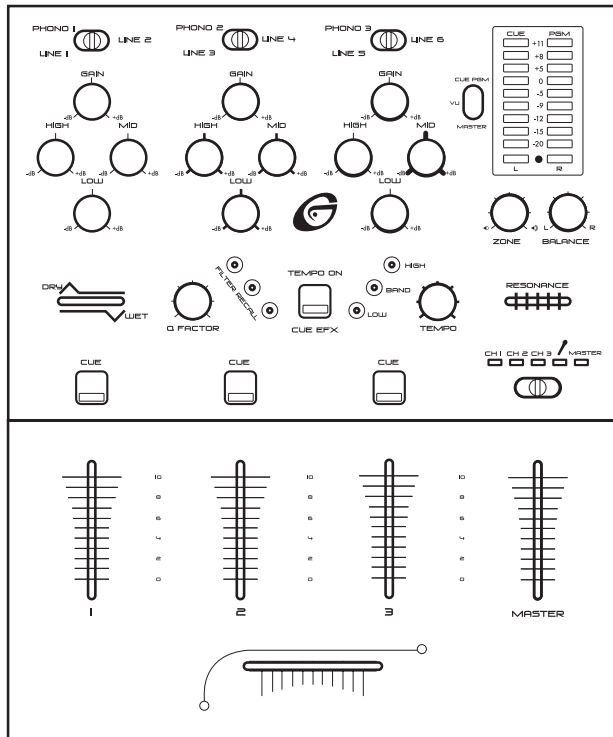
**INSTALACION EN TECHO O PARED:** Los productos no deben ser instalados en techos ni paredes.

**CALOR:** El producto debe estar alejado de Fuentes de calor como radiadores, estufas, u otros productos (incluyendo amplificadores) que producen y emiten calor.

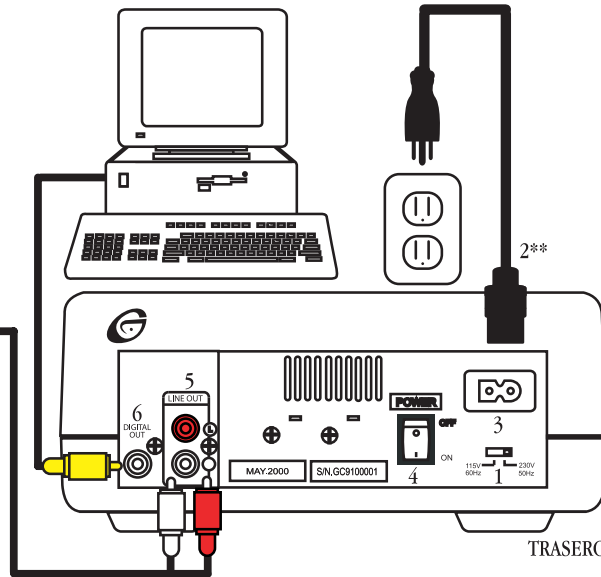
**RECIRCULACIÓN:** Este producto no debe tratarse del mismo modo que los desechos domésticos. En su lugar, usted debe llevarlo al punto verde de recogida más cercano para reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Asegurándose que este producto se desecha de forma apropiada, usted esta ayudando a preservar posibles consecuencias negativas para la salud humana que se producirían por incorrectas manipulaciones en caso de utilizar otro método de desecho. El reciclaje de materiales ayudará a conservar el entorno natural. Para información más detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor contacte con su ayuntamiento local, el servicio local de basuras, o la tienda donde usted adquirió el producto.



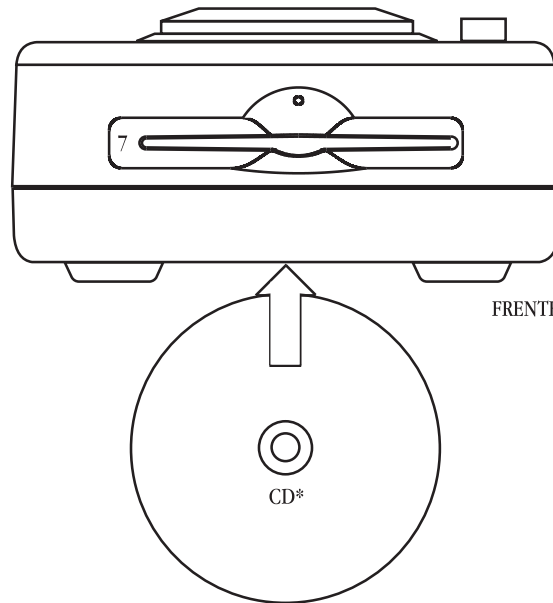
PANEL TRASERO DEL MEZCLADOR \*



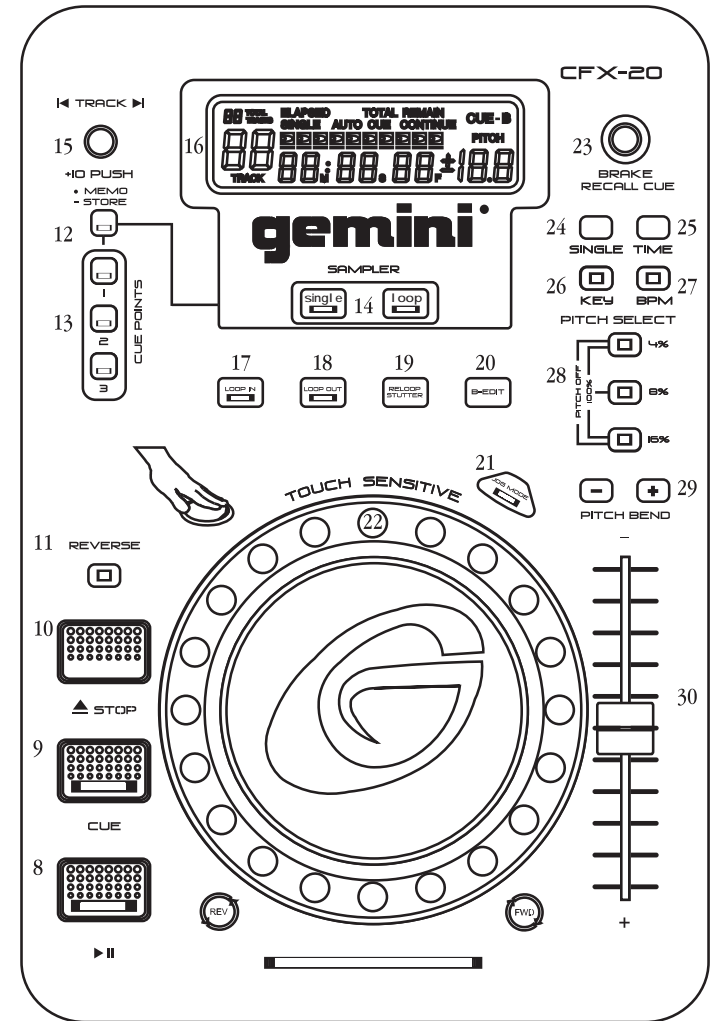
PANEL SUPERIOR DEL MEZCLADOR \*



TRASERO



FRENTE



CONTROL

\* No incluido en esta unidad.

\*\* Los cables y conectores mostrados son para uso en USA exclusivamente. Otros países deben utilizar las conexiones adecuadas.

Test de componentes:  
Unidad CFX-20  
Cable alimentación  
Cables RCA  
Manual

1. Interruptor general
2. Cable alimentación
3. Entrada tensión
4. Interruptor
5. Salida RCA
6. Salida Digital
7. Cargador CD

8. Play/Pausa
9. Cue
10. Stop/eject
11. Reverse
12. Memoria
13. Puntos Cue
14. Sampler

15. Pista +10
16. Display
17. Loop in
18. Loop out
19. Re-loop/stutter
20. Edición B
21. Jog Mode

22. Jog Wheel
23. Freno
24. Single
25. Tiempo
26. Tono
27. BPM
28. Selección Pitch

29. Pitch bend
30. Control Pitch

## iCFX/CFX-20 REPRODUCTOR PROFESIONAL DE CD CON EFECTOS

### INTRODUCCION:

Felicidades por su compra del reproductor de CD GEMINI iCFX o CFX-20 con efectos. Este reproductor de CD de alto diseño está cubierto por una garantía limitada de TRES años, excluyendo el lector láser. Los lectores láser están cubiertos por UN año de garantía. Antes de utilizar esta unidad, por favor lea detenidamente estas instrucciones.

### CARACTERISTICAS:

- Compatible Audio CD, CD-R, y CD-RW
- Mecanismo de carga por Slot-in
- Sistema de reconocimiento del disco para memorizar puntos Cue
- Jog wheel sensible al tacto
- 3 fly cues y 2 bancos de sampler de ocho segundos
- Protección de 10 seg. Anti-shock™ usando memoria buffer RAM
- Seamless loop con reloop y B-edit
- Key lock y contador de BPM
- Pitch bend via jog wheel o botones
- Control variable de pitch con rangos de 4%, 8%, 16%, 100%
- Control ajustable de frenada y reverso
- Selección pista +10
- Doble modo en jog wheel
- Single/continuous play
- Display de tres modos de tiempo
- Gran pantalla LCD
- Salida digital por coaxial RCA
- Función Sleep

### CERTIFICACION DE SEGURIDAD:

Propiedades del Diodo Láser

Material: Ga - Al - As

Longitud de onda: 755 - 815 nm (25° C)

Salida Láser: Onda Continua, max. 0.5mW

### PRECAUCIONES:

1. No utilizar este reproductor de CD a temperaturas por debajo de 41°F/5°C o superiores a 95°F/35°C.
2. Este aparato no debe estar expuesto a salpicaduras o goteos y ningún objeto con agua como jarrones deben ser colocados sobre el aparato. Coloque la unidad en un lugar seco y limpio.
3. No colocar la unidad en superficies inestables.
4. Al desconectar la unidad de la toma de corriente, hágalo siempre por el conector. Nunca estire del cable.
5. Para evitar shock eléctrico, no retire la tapa o los tornillos de sujeción. No hay piezas reemplazables por el usuario en el interior. Por favor remítase a un técnico cualificado en caso necesario.
6. No use disolventes químicos para limpiar la unidad.
7. Guarde este manual en sitio seguro para futuras consultas.
8. En USA ~ si tiene algún problema con esta unidad contacte con GEMINI CUSTOMER SERVICE en: 1 (732) 738-9003 o visite [HTTP://WWW.GEMINI-DJ.COM/SUPPORT.HTML](http://WWW.GEMINI-DJ.COM/SUPPORT.HTML). No devuelva este equipo a su proveedor.

### SELECCION DE VOLTAGE:

Los modelos iCFX & CFX-20 son unidades de doble voltaje. Pueden funcionar a 115 V o 230 V. Para fijar el correcto voltaje, siga estos pasos:

1. Ponga la pala de un destornillador en el agujero del INTERRUPTOR SELECTOR DE VOLTAJE (1) del panel trasero.
2. Mueva el interruptor a 115 V o 230 V.
3. No fuerce ni doble el interruptor. Una presión excesiva puede dañarlo. Si el interruptor no se desliza con suavidad, contacte con técnico cualificado.

### CONEXIONES:

1. Antes de conectar nada, asegúrese que el INTERRUPTOR DE ALIMENTACION (4) está en posición OFF. Todas las conexiones están en el panel trasero. Refiérase al diagrama en página 3.

2. Incluido con su iCFX o CFX-20 hay un cable de ALIMENTACION (2). Conecte un extremo en AC IN (3). Conecte el otro extremo en la toma de corriente más cercana.

3. Conecte un extremo de los cables RCA en la SALIDA RCA (5).

4. Conecte el otro extremo de los conectores RCA en cualquier entrada libre de nivel línea de su mezclador. Si está reproduciendo su iCFX o CFX-20 a través de un receptor, usted debe conectar los cables RCA en la entrada CD o AUX del mismo. Si no hay entradas CD o AUX, use cualquier entrada de línea (excepto phono).

5. La SALIDA DIGITAL (6) es para conectar esta unidad a cualquier tipo de ordenador, DAT, MD, GRABADOR DE DISCO DURO, o cualquier tipo de unidad que acepte señales digitales.

### FUNCIONES:

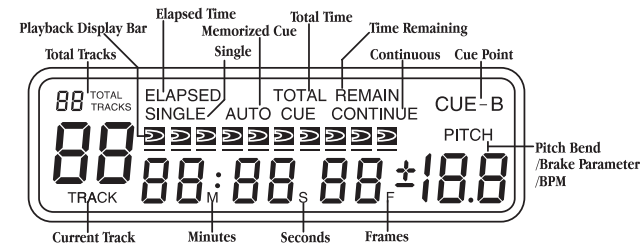
1. INTERRUPTOR DE ALIMENTACION: Después de asegurarse que el SELECTOR DE VOLTAJE (1), del panel trasero, está correctamente seleccionado, conecte la unidad a corriente y pulse el INTERRUPTOR DE ALIMENTACION: (4) a ON. La unidad se encenderá y el LCD (16) se iluminará. Desconecte la unidad con este mismo interruptor, cuando no vaya a utilizarla.

2. DISC IN SLOT: El DISC IN SLOT (7) indica que el CD está cargado. Cuando el disco está en el slot, la barra de LED se iluminará sobre la boca del slot y el LCD (16) mostrará el número total de pistas y tiempo del disco. Cuando no hay disco en la unidad, el LCD (16) mostrará No Disc.

3. STOP/EJECT: Pulse STOP/EJECT (10) una vez para detener, y dos veces o mantener para extraer el disco.

4. CUE: El botón CUE (9) se usa para almacenar el momento exacto en que deseamos que la reproducción arranque. Use el botón CUE (9) para facilitar la mezcla de programa. Cuando la unidad esté en reproducción, y después de memorizar el punto cue, pulsar CUE (9) causará la pausa del CD justo en el punto memorizado. Aguantando el control CUE (9) cambiará a función pre-escucha (permitiendo escuchar la música desde el punto cue). Al soltar el control CUE (9) se regresa al punto cue en pausa. Si no hay ningún punto cue memorizado, pulsar CUE (9) no tendrá ninguna función.

5. PLAY/PAUSA: Cada vez que se pulsa PLAY/PAUSA (8) causará el cambio de operación de reproducción a pausa o viceversa.



6. LCD: EL DISPLAY DE CRISTAL LIQUIDO (LCD) (16) muestra los números de pista, modo de reproducción, modo pausa, lectura, loops, tempo, y pitch. El display muestra 3 modos distintos de tiempo, el tiempo transcurrido, el tiempo restante, y el tiempo que resta de canción. La barra de reproducción parpadea lenta cuando quedan 30 segundos de reproducción. La barra parpadea rápidamente cuando quedan 15 segundos de reproducción.

7. TRACK SKIP +10: El control rotativo TRACK SKIP +10 (15) permite seleccionar la pista a reproducir. Pulse el TRACK SKIP +10 (15) para avanzar por la lista con incrementos de diez.

8. MODO JOG: El botón MODO JOG (21) se utiliza para convertir el JOG WHEEL (22) de pitch bend a búsqueda rápida. Cuando está desactivado el JOG WHEEL (22) variará el pitch de la pista reproducida para ajuste fino de los beats en la mezcla. Pulsando el JOG MODE (21), el JOG WHEEL (22) servirá para moverse rápido adelante y atrás en reproducción. Usándolo en modo pausa, la unidad entrará en modo tartamudeo. Mueva el JOG WHEEL (22) en sentido horario para adelantar rápido. Mueva el JOG WHEEL (22) en sentido contrario para rebobinar.

9. JOG WHEEL: El JOG WHEEL (22) tiene múltiples funciones: Use el JOG WHEEL (22) para mover el pitch para sincronizar con precisión durante la mezcla.

El JOG WHEEL (22) también se utiliza para posicionar con precisión en un punto en modo pausa. Este posicionamiento puede ser memorizado como punto cue para CUE/RECALL (9). Usted verá que la unidad entra en modo tartamudeo cuando se realizan ajustes en modo pausa. Vea sección CUE para más información.

Juntamente con el botón JOG MODE (21), el JOG WHEEL (22) se usa para avanzar/retroceder. Vea JOG MODE (21) para más información.


Ambos iCFX y CFX-20 tienen JOG WHEEL sensitivo (22) y permiten efecto scratching como un giradiscos. Use el JOG WHEEL (22) para crear cortes precisos, scratches, backspins, y mucho más.

10. SINGLE: Pulsando el botón SINGLE (24) se activa la función SINGLE. En modo SINGLE, el CD reproduce una pista y se para. En pausa, SINGLE (24) también escanea la pista hasta el punto en que la canción empieza. Esto permite iniciar la reproducción inmediatamente sin tener espacios en blanco (siempre los hay al inicio de las canciones).


Pulsando SINGLE una segunda vez, se activa la función CONTINUOUS causando una reproducción continua (después de la última pista, la unidad


volverá a la primera pista del disco y volverá a sonar).


**CONTINUOUS & SINGLE** aparecen en el display para indicar que modo se está utilizando. Al desactivarse, no aparecerá nada en el LCD (16). Vea LCD.


 11. **TIEMPO:** El botón **TIEMPO** (25) cambia el display de tiempo entre **TIME** los 3 modos disponibles:


- Tiempo que queda de la pista
- Tiempo total remanente en el disco
- Tiempo remanente en la pista.


 12. **KEY:** Pulsando el botón **KEY** (26) se activa la función **KEY LOCK**. Con esta función activada, al usar el **CONTROL PITCH SLIDE** (30) se modificará solo el tempo de la reproducción, sin cambiar la clave o tono de la misma.


 13. **BPM:** Use el botón **BPM** (27) para contra los beats por minuto de **BPM** la pista. Esto permitirá cuadrar los beats mas rápido y fácil. Pulse el botón **BPM** (27) una vez para activar **BPM** (27); bajo el icono de **PITCH** en el LCD (16) aparecerá la información de los **BPM**. Pulsando una vez más el botón se desactivará el **BPM** (27), el LCD (16) esconderá la información de los **BPM** bajo el icono **PITCH**.


 14. **LOOP IN:** Pulsando **LOOP IN** (17) mientras una pista está reproduciéndose se marcará un punto loop en memoria, y el **LED Loop IN** parpadeará rápidamente mientras se memoriza este punto de entrada. Este es el primer paso para crear el **SEAMLESS LOOP**.


 15. **LOOP OUT:** Tras memorizar un punto de entrada de loop, pulsando **LOOP OUT** (18) en modo reproducción se completará el loop con un punto de salida. De este modo, se repetirá la sección entre el punto de entrada, programado mediante **LOOP IN** (17), y el Segundo punto de salida, memorizado con **LOOP OUT** (18). Pulse **LOOP OUT** (18) de nuevo para detener el loop de su continua reproducción y continúe desde el punto que el loop acaba.

 16. **RELOOP:** Pulse **RELOOP** (19) para volver al loop previamente fijado. Pulse **RELOOP** (19) repetidamente para tartamudear desde el punto loop de entrada. La función **RELOOP** (19) automáticamente retorna al punto de entrada de loop y seguirá reproduciendo hasta que se pulse **LOOP OUT** (18).

 17. **B-EDIT:** Pulse **B-EDIT** (20) para editar el **SEAMLESS LOOP**. Esta función permite ajustar el punto de salida grabado en **LOOP OUT** (18) variándolo con el **JOG WHEEL** (22). Vea **SEAMLESS LOOP**.

 18. **PITCH:** Pulsando **PITCH** (28) se active la posibilidad de seleccionar los niveles de pitch desde 4%, 8%, 16%, y 100%. Pulsando a la vez 4% y 16% (**PITCH OFF**) se anulará la función **PITCH CONTROL SLIDE** (30). Pulse a la vez 4%, 8%, y 16%, para seleccionar 100% pitch.


 19. **PITCH BEND:** Pulsando los botones **PITCH BEND** (29) se conseguirá automáticamente alcanzar un pitch de +4% o bajarlo en -4% desde el nivel de pitch actual. Al soltar los botones **PITCH BEND** (29) se retornará al nivel pitch original. Usted puede usar el **PITCH BEND** (29) para cuadrar los beats de la mezcla de una canción a otra.


 20. **PITCH CONTROL SLIDE:** Moviendo el control **PITCH CONTROL SLIDE** (30) arriba o abajo se aumentará o disminuirá el nivel de pitch según el porcentaje (28) seleccionado.





21. **BRAKE/RECALL CUE:** Use el control rotativo **BRAKE/RECALL CUE**(23) combinado con **PLAY/PAUSE** (8) para ajustar el retardo de parada de una pista. El control **BRAKE** (23) simula el sonido de un disco parando o arrancando en un giradiscos. El ajuste del parámetro hará que la parada sea mas larga o mas corta. Pulse el botón **BRAKE/RECALL CUE**(23) para activar esta sección. Los parámetros de la función **BRAKE** se mostrarán en el LCD (16). Gire el control rotativo **BRAKE/RECALL CUE** (23) en sentido horario para una larga y lenta parada. Gire el control rotativo **BRAKE/RECALL CUE** (23) en sentido contrario para una corta y rápida parada. Pulse el control rotativo **BRAKE/RECALL CUE** (23) de nuevo para recuperar la visualización del porcentaje de pitch en el LCD (16).

Usted puede recuperar también los puntos cue guardados en cualquier CD usando el botón **BRAKE/RECALL CUE** (2). Ver **ALMACENAJE PRINCIPAL CUE** para más información.

 22. **REVERSE:** El botón **REVERSE** (11) simplemente reproduce la pista al revés.

 23. **MEMO/STORE:** El botón **MEMO/STORE** (12) permite iniciar la memorización de sus puntos **CUE** (13) y **SAMPLER** (14). Usted puede utilizarlo para grabar sus puntos **CUE** (9) en un CD para recuperarlos posteriormente con el rotativo **BRAKE/RECALL CUE** (23) durante las sesiones en directo.

 24. **SAMPLER:** Use el botón **SAMPLER** (14) para reproducir una sección anteriormente memorizada en un banco, sobreponiéndola a la pista reproducida. Usted puede memorizar dos muestras en el **SAMPLER** (14) - uno simple, y un loop. Una vez una muestra esta grabada, el **LED** estará encendido indicando la disponibilidad del mismo.

 25. **CUE POINTS:** Hay 3 **CUE POINTS** (13) que pueden ser creados sobre la marcha. Se puede crear un punto de entrada desde el que se inicie inmediatamente la reproducción. Pulsando los cue point(s) se puede saltar a las diferentes secciones de una canción o CD sin interrupciones. Esta función le ayuda a eliminar pausas ayudando y mejorando la concatenación de la mezcla.

#### OPERATIVA:

1. Coloque un CD en el **DISC IN SLOT** (7) y empujelo para que se introduzca. El disco entrará en la unidad y iniciará su lectura.
2. Ajuste el control rotativo **TRACK SKIP +10** (15) para seleccionar la pista que quiere reproducir.
3. Pulse el botón **PLAY/PAUSE** (8) y la unidad iniciará la reproducción.

#### SAMPLER:

Para almacenar una muestra, primero debe presionar **MEMO/STORE** (12), el **LED MEMO/STORE** (12) se ilumina indicando que está listo para grabar. Cuando la pista llegue al punto que desea iniciar la grabación, seleccione un botón **SAMPLER** (14) donde quiere que se almacene. Usted debe elegir el banco "SIMPLE" para guardar un Sample estándar de un solo lanzamiento o el banco "LOOP" si usted quiere guardar un Sample que se repita durante la reproducción hasta que usted quiera detenerlo.

Pulse el botón **SAMPLER** (14). El **LED SAMPLER** (14) parpadeará indicando que la función **MEMO/STORE** (12) está activa y grabando la muestra.

Cuando la selección llegue al punto que usted desea como final, pulse de



nuevo el botón **SAMPLER** (14) para finalizar la grabación. El **LED SAMPLER** (14) quedará encendido una vez se acabe la grabación. La muestra está ahora almacenada y lista para utilizar. Pulse el botón **SAMPLER** (14) para lanzar la muestra sobre cualquier canción. Durante la reproducción del sampler, el **LED** de **SAMPLER** (14) parpadea.

Para detener la reproducción del sampler, pulse de nuevo **SAMPLER** (14) haciendo mas corta la muestra. Si no está satisfecho con la grabación de la muestra o su localización, simplemente pulse de nuevo **MEMO/STORE** (12) y siga las instrucciones desde el principio.

#### CUE POINTS:

Para utilizar los **CUE POINTS** (13), usted debe programar antes los puntos de entrada. Pulse el botón **MEMO/STORE** (12) para iniciar el almacenamiento de su **CUE POINTS** (13). El **LED MEMO/STORE** (12) se iluminará para indicar que la unidad está lista para almacenar. Seleccione una localización para guardar su **CUE POINTS** (13) eligiendo entre uno de los 3 botones **CUE POINTS** (13).

Cuando la selección llegue al punto que usted desea como inicio, pulse el botón **CUE POINT** (13). El **LED CUE POINTS** (13) parpadeará cuando la selección este almacenada. Pulse el botón **CUE POINT** (13) para empezar en ese punto de la canción en cualquier momento. El **LED CUE POINT** (13) continuará parpadeando durante la reproducción indicando que está en uso. Cuando el **CUE POINT** (13) ya no se utiliza, el **LED CUE POINT** (13) seguirá iluminado para indicar que el cue esta listo para su uso. Para regrabar un **CUE POINT** (13), repita estas instrucciones. Seleccionando un punto **CUE** (13) que ya tenga información guardada, automáticamente se sobre escribirá esta información.

#### CUE:

Para usar **CUE** (9) debe primero localizar el punto donde quiere iniciar la reproducción. Ponga la pista en pausa. Esto activará el modo tartamudeo. Use el **JOG WHEEL** (22) para una rápida y precisa búsqueda. Vea **JOG WHEEL** (22) para más información.

Una vez encontrado el punto de inicio deseado, no mueva más el **JOG WHEEL** (22). Pulse **PLAY/PAUSE** (8). El **LED CUE** (9) parpadeará. Su Cue está ahora grabado en la memoria de la unidad. Pulse **CUE** (9) para pausar la canción en el punto cue. Pulse y mantenga el **CUE** (9) para iniciar una preescucha de Cue, que le permitirá juzgar la exactitud del punto cue.

Si no está satisfecho con su punto cue, ponga **PAUSA** (8) y utilice el **JOG WHEEL** (22) para encontrar el punto exacto. Rápidamente pulse

**PLAY/PAUSE** (8) dos veces para entrar y salir del modo play. Ahora estará en pausa.

El **LED CUE** (9) parpadeará. Repita los pasos de preescucha y asegúrese que ahora es satisfactorio.

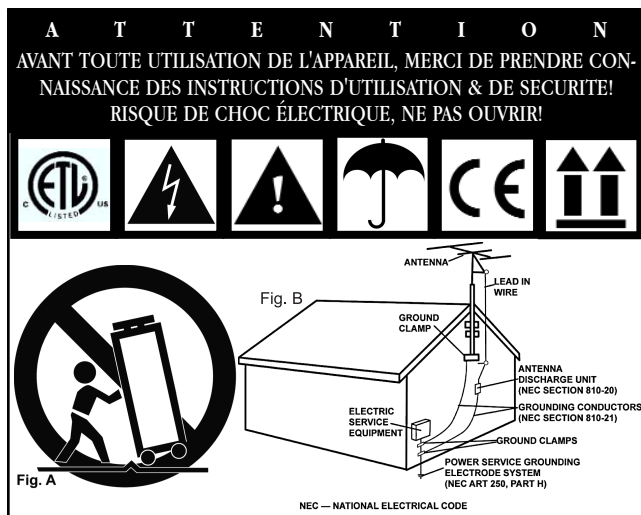
Cuando este satisfecho con la selección, suelte el **CUE** (9) y el **LED CUE** (9) quedará fijo indicando que el punto cue está guardado y listo para su uso.

#### IDENTIFICACION DE CUE:

El **iCFX** y **CFX-20** tienen la habilidad de guardar un punto de cue por pista en la memoria interna del aparato. Esto permite al DJ pasar rápida-







**ATTENTION:** Cet appareil répond aux certifications FCC lorsqu'il est connecté à d'autres appareils à l'aide de cordons blindés. Afin de prévenir tout risque de parasites électromagnétiques avec un poste radio ou TV, veuillez utiliser des cordons blindés.

Le point d'exclamation situé dans un triangle est destiné à attirer votre attention durant l'utilisation de votre appareil ou d'un entretien périodique de ce dernier. Vous en trouverez plusieurs dans le mode d'emploi de l'appareil.

**LIRE LES INSTRUCTIONS:** Toutes les instructions et consignes d'utilisation doivent être lues avant l'utilisation de l'appareil.

**CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS:** Nous vous recommandons de conserver les instructions et consignes d'utilisation en cas de nécessité ultérieure.

**RESPECT DES CONDITIONS D'UTILISATION:** Nous vous recommandons de respecter les instructions d'utilisation.

**SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION:** Nous vous recommandons de respecter la chronologie des instructions d'utilisation.

**NETTOYAGE:** L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de produits chimiques corrosifs & volatiles (cire, essence, insecticide...) afin de ne pas endommager l'appareil.

**CORDON:** Ne pas utiliser de cordons non préconisés par le fabricant afin de ne pas endommager l'appareil.

**EAU & HUMIDITE:** Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une source d'eau (cuisine, salle de bain, lavabo...), ni dans un endroit sujet à l'humidité (piscine...).

**ACCESSOIRES:** Ne pas installer cet appareil sur un support ou dans un endroit instable. L'appareil pourrait tomber au risque de blesser une personne et être endommagé. Veiller à utiliser des accessoires (Pied, support, crochet...) recommandés par le fournisseur ou vendu avec l'appareil. Tout montage ou installation doit respecter les instructions du fabricant et utilis-

er des accessoires d'installation recommandés par le fabricant.

**TRANSPORT SUR CHARIOT:** Tout produit installé sur un chariot doit être manipulé avec précaution. Un déplacement brusque ou trop rapide sur une surface non plane pourrait entraîner la chute de l'ensemble et endommager l'appareil. VOIR FIGURE A.

**VENTILATION:** Les ouvertures et ouïes d'aération situées sur l'appareil permettent une ventilation optimale de ce dernier afin d'éviter toute surchauffe. Ces ouvertures ne doivent jamais être obstruées. Ne pas placer l'appareil sur un support souple risquant de bloquer les ouïes d'aération (Lit, sofa, canapé...). Si l'appareil est intégré dans une installation ou dans un rack, veillez à la ventilation et consultez le fabricant pour toute information complémentaire.

**ALIMENTATION:** Veillez à respecter la tension d'alimentation située au dos de l'appareil. Si vous n'êtes pas certain de la tension d'utilisation dans votre pays, contactez votre revendeur.

**EMPLACEMENT:** Veillez à installer l'appareil sur un support stable.

**PERIODE DE NON UTILISATION:** Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil en cas de non utilisation prolongée.

#### MISE A LA TERRE:

- Si l'appareil est équipé d'une alimentation à courant alternatif (Prise possédant un contact plus large que l'autre), celle-ci se connectera correctement à la prise uniquement si vous respectez le sens de branchement. Il s'agit là d'une mesure de sécurité. Si vous n'arrivez pas à insérer la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si vous ne pouvez toujours pas insérer cette dernière, contactez un électricien afin de remplacer votre prise électrique qui est obsolète. Veillez à respecter cette consigne.

- Si l'appareil est équipé d'une fiche d'alimentation avec terre, veillez à la connecter à une prise électrique équipée d'une connexion à la terre. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous ne pouvez insérer la fiche dans la prise électrique, contactez un électricien afin de remplacer votre prise électrique qui est obsolète. Il est important de respecter cette mesure de sécurité.

**INSTALLATION DU CORDON D'ALIMENTATION:** Les cordons d'alimentation doivent être déroulés et rangés proprement afin d'éviter de se prendre les pieds dedans, en particulier les cordons reliés aux prises électriques.

**ANTENNE EXTERIEURE:** Si vous reliez votre appareil à une antenne ou un câble extérieur, assurez-vous de la présence d'une connexion à la terre afin d'éviter les surtensions et les décharges d'électricité statique. L'article 810 du National Electrical Code, ANSI/NFPAS 70, précise toutes les informations nécessaires afin d'effectuer correctement le branchement à la terre du pylône ou de la structure porteuse, la connexion du câble à l'antenne de décharge, dimensions des connecteurs de mise à la terre, connexions des électrodes, consignes de mise à la terre des électrodes. VOIR SCHEMA B.

**ORAGE/FOUDRE:** En cas d'orage et de non utilisation prolongée, débranchez le cordon d'alimentation, le câble d'antenne et les cordons audio. Ceci afin d'éviter les dégâts occasionnés par la foudre et les surcharges électriques.



**LIGNES ELECTRIQUES:** Une antenne extérieure ne doit pas être située à proximité immédiate de lignes électriques et/ou d'un transformateur électrique, afin de ne pas tomber dessus en cas de chute. Lors de l'installation d'une antenne extérieure, veillez à éviter tout contact avec des lignes électriques : tout contact peut être fatal.

**SURCHARGE:** Ne surchargez pas les prises électriques, blocs multiprises & rallonges en y connectant trop d'appareils. Ceci afin d'éviter tout risque de surcharge électrique ou d'incendie (Surchauffe).

**INSERTION D'OBJET & DE LIQUIDE:** N'insérez pas d'objets dans les fentes ou ouvertures de l'appareil afin d'éviter tout risque de choc électrique et d'incendie. Ne jamais renverser de liquide sur l'appareil.

**SERVICE APRES VENTE:** N'essayez pas de réparer cet appareil ; en l'ouvrant ou en le démontant afin d'éviter tout risque de choc électrique. En cas de problème, veuillez prendre contact avec votre revendeur.

**PANNE/SITUATION NECESSITANT UN RETOUR EN SAV:** Débranchez l'appareil de la prise électrique, remettez le dans son emballage d'origine et contactez votre revendeur en tenant compte des situations suivantes :

- Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé.
- Si un liquide a été renversé dessus.
- Si l'appareil a été exposé à la pluie.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement malgré le respect des instructions d'utilisation. Ajustez uniquement les réglages préconisés dans le mode d'emploi, toute manipulation ou réglage non conseillés dans ce dernier peut endommager l'appareil et procurer plus de travail en cas d'intervention SAV afin de remettre l'appareil en état de marche.

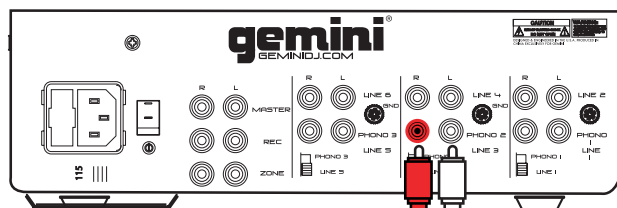
**PIECES DE RECHANGE:** Lorsque vous avez besoin de remplacer des pièces de l'appareil, veillez à utiliser des pièces d'origine ou possédant des caractéristiques identiques. L'utilisation de pièces non autorisées peut endommager l'appareil : surchauffe, court-circuit, choc électrique...

**CONTROLE DE SECURITE:** Avant de récupérer votre appareil, assurez vous que le SAV a effectué tous les contrôles de sécurité nécessaires afin de vous restituer un appareil en état de marche.

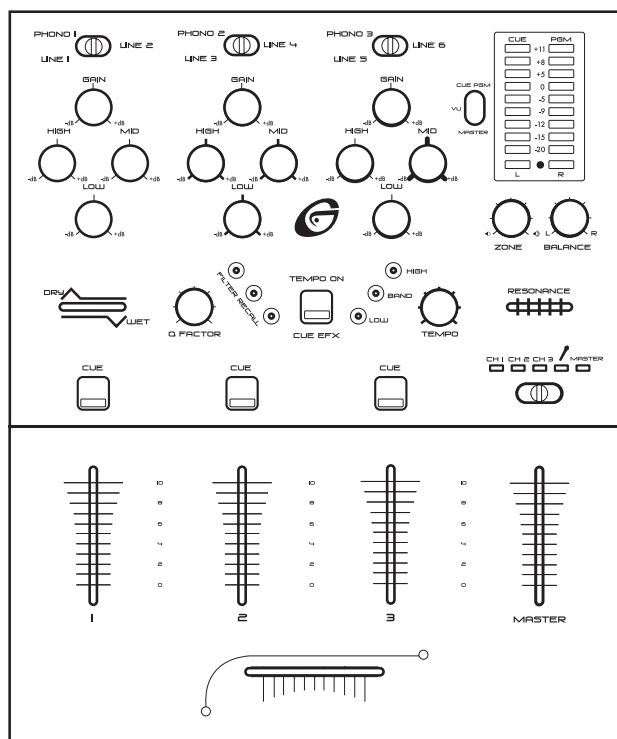
**INSTALLATION AU PLAFOND OU SUR UN MUR:** Ce type d'installation est déconseillé.

**CHALEUR:** Veillez à installer l'appareil loin de toute source de chaleur telle que radiateur, réchaud ou tout autre appareil produisant de la chaleur.

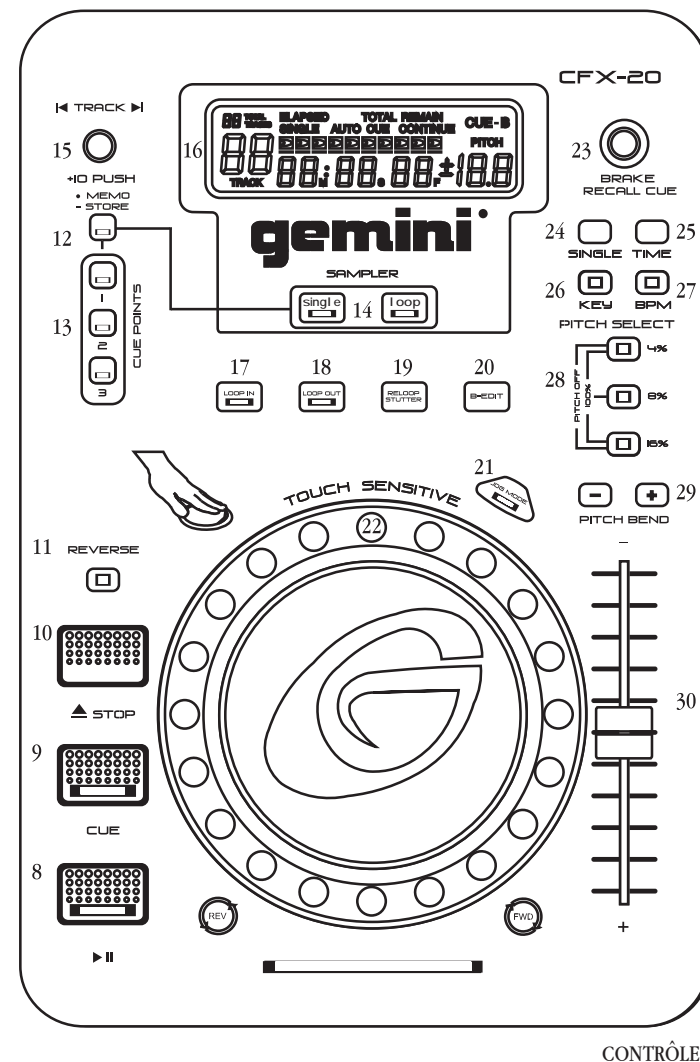
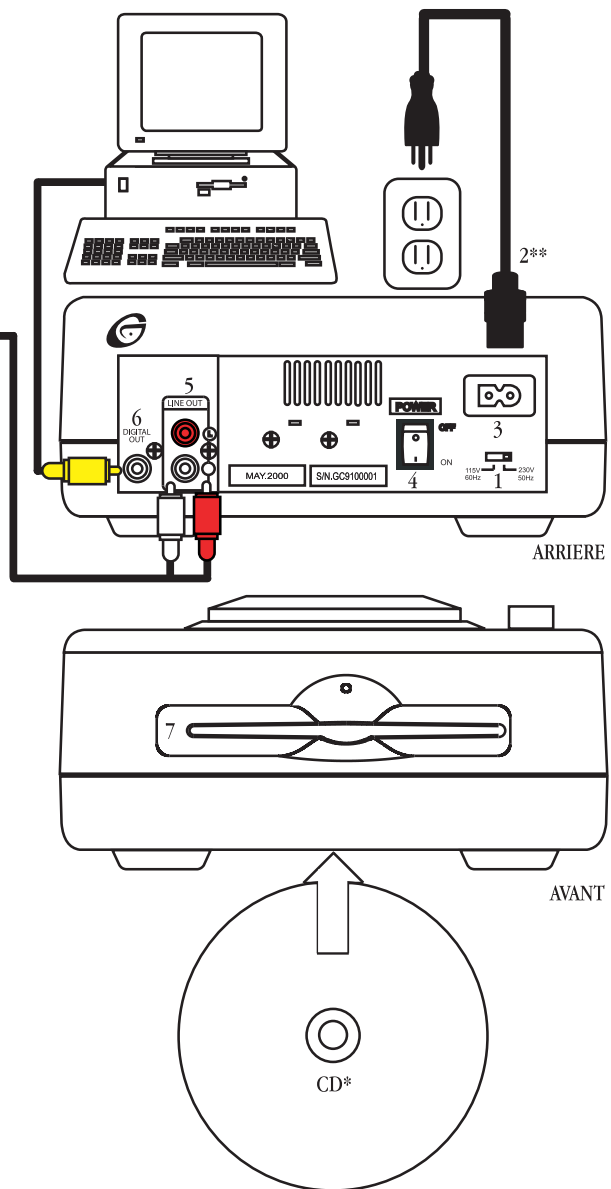
**RECYCLAGE:** Cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet domestique à usage unique. Vous devez le déposer dans un point de collecte destiné au recyclage des appareils électroniques et électroménagers. Ainsi vous préserverez l'environnement et éviterez les problèmes de santé publique vis à vis de conséquences négatives; liées à leur dépôt dans un endroit non approprié. Le recyclage contribue à préserver les ressources naturelles. Pour plus d'informations sur les conditions de recyclage de l'appareil, veuillez contacter les autorités de votre pays, les institutions locales ou votre revendeur.



FACE ARRIERE DE LA CONSOLE DE MIXAGE \*



FACE AVANT DE LA CONSOLE DE MIXAGE \*



\* Non livré avec l'appareil.

\*\* Les cordons d'alimentation visibles ne sont valables qu'aux USA et au Canada. Les autres pays bénéficient de cordon d'alimentation approprié.

- |                             |   |                   |   |                                     |   |
|-----------------------------|---|-------------------|---|-------------------------------------|---|
| Liste des pièces fournies : | 1. Sélecteur de tension                 | 8. Lecture/Pause  | 15. Touche de sélection de plage +10        | 22. Molette                         | 29. Touches de rattrapage +/-           |
| CFX-20                      | 2. Cordon d'alimentation                | 9. Cue            | 16. Ecran LCD                               | 23. Frein                           | 30. Potentiomètre de réglage de vitesse |
| Cordon d'alimentation       | 3. Embase pour cordon d'alimentation AC | 10. Stop/Ejection | 17. Boucle - Point d'entrée                 | 24. Lecture simple                  |   |
| Cordons RCA                 | 4. Interrupteur de mise sous tension    | 11. Reverse       | 18. Boucle - Point de sortie                | 25. Sélection affichage temps       |   |
| Manuel d'utilisation        | 5. Sortie audio RCA                     | 12. Mémo          | 19. Retour à la boucle/Stutter              | 26. Master tempo                    |   |
|                             | 6. Sortie numérique                     | 13. Points cue    | 20. Edition du point de sortie de la boucle | 27. BPM                             |   |
|                             | 7. Fente de chargement du CD            | 14. Sampler       | 21. Mode recherche rapide                   | 28. Sélection du réglage de vitesse |   |

## iCFX/CFX-20 LECTEUR CD PROFESSIONNEL AVEC EFFETS

### INTRODUCTION:

Félicitations concernant l'achat du lecteur CD Gemini iCFX ou CFX-20 avec effets. Cet appareil, doté des dernières évolutions technologiques, est couvert par une garantie de 3 années, à l'exception du bloc optique garanti durant 1 an. Nous vous recommandons de lire soigneusement l'ensemble des instructions qui suivent..

### CARACTERISTIQUES:

- Compatible CD-Audio, CD-R & CD-RW
- Chargement slot-in avec led témoin
- Identification du CD pour mémorisation des points cue
- Molette tactile
- 3 points Cue instantanés & 2 samples mémorisables
- Mémoire Anti-Shock (10 secondes)
- Boucle parfaite réglable (Modification du point de sortie)
- Master tempo & BPM
- Touches & molette de rattrapage de vitesse +/-
- Vitesse de lecture réglable: +/- 4-8-16-100%
- Fonction reverse & temps d'arrêt réglable
- Potentiomètre rotatif de sélection au delà de la page 10
- Large molette à double usage (Recherche & calage +/-)
- Lecture simple ou continue (Single/Auto-cue)
- 3 modes affichage temps
- Large écran LCD à leds
- Sortie numérique (RCA)
- Mode sleep (Arrêt automatique en cas de non utilisation prolongée)

### SPECIFICATIONS TECHNIQUES:

Propriétés de la Diode Laser  
Composants: Ga - Al - As  
Longueur d'onde: 755 - 815 nm (25° C)  
Niveau de sortie Laser: Onde continue, max. 0.5mW

### MISES EN GARDE:

1. Ne pas utiliser cet appareil à des températures inférieures à 41°F/5°C et supérieures à 95°F/35°C.
2. Ne pas exposer cet appareil aux éclaboussures de tout type. Gardez l'appareil dans un endroit propre & sec.
3. Ne pas installer l'appareil sur un support instable.
4. Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, utilisez la prise et ne tirez pas sur le cordon.
5. Afin d'éviter tout risque de choc électrique ne démontez pas l'appareil. Il n'y a pas de pièce remplaçable par l'utilisateur à l'intérieur. Contactez votre revendeur ou notre service technique au 01 69 79 97 79 (Du lundi au vendredi de 14h à 17h)..
6. Ne pas utiliser de solvants ou produits chimiques pour nettoyer l'appareil.
7. Conservez ce mode d'emploi.
8. En cas de problème (Aux USA seulement), contacter le service technique de Gemini au 1 732 738 9003 ou consultez notre site internet à l'adresse suivante : [HTTP://WWW.GEMINIDJ.COM/SUPPORT](http://www.geminidj.com/support).

### SELECTION DE LA TENSION D'ALIMENTATION:

Les iCFX & CFX-20 fonctionnent sous deux tensions d'alimentation: 115V ou 230V. Veuillez respecter les instructions ci-après:

1. Utilisez un tournevis afin de positionner le **SELECTEUR DE TENSION** (1).
2. Positionnez le sélecteur sur **115V** ou **230V** (France: 230V)
3. Ne pas forcer. Une force excessive endommagerait le commutateur. Si ce dernier ne bouge pas, contactez votre revendeur.

### CONNEXIONS:

1. Avant tout branchement, assurez vous que le **COMMUTATEUR DE MISE SOUS TENSION** (4) est en position OFF. Tous les branchements sont situés à l'arrière de l'appareil. Consultez le schéma situé en page 3.
2. Les **iCFX & CFX-20** sont livrés avec un **CORDON D'ALIMENTATION** (2). Branchez l'une des extrémités à l'embase **AC IN** (3). Reliez l'autre extrémité à une prise électrique.
3. Connectez le cordon RCA aux **CONNECTEURS RCA** (5).
4. Connectez l'extrémité libre du cordon RCA à une entrée niveau ligne de votre console de mixage. Si vous branchez votre **CFX-20** à un amplificateur hi-fi, connectez le à une entrée **CD** ou **AUX**. Si il n'y a pas d'entrée **CD** ou **AUX**, connectez-le à n'importe quelle entrée de niveau ligne (Ne pas connecter l'appareil à une entrée phono).
5. La **SORTIE NUMERIQUE RCA** (6) permet de relier votre appareil à l'entrée d'un appareil numérique tel que: **DAT, MD, HD** (Disque Dur)...

### FONCTIONS:

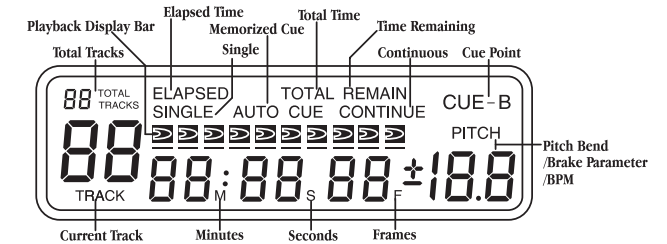
1. **INTERRUPTEUR DE MISE SOUS TENSION:** Après avoir commuté l'appareil sur la bonne **TENSION D'ALIMENTATION** (1) et effectué l'ensemble des branchements, appuyez sur la touche **POWER** (4). L'appareil s'allume et l'écran **LCD** (16) s'illumine. Eteignez l'appareil en appuyant de nouveau sur la touche **POWER** (4).

2. **CHARGEMENT SLOT-IN:** le chargement du CD s'effectue par la **FENTE** (7). Lorsqu'un disque est inséré dans l'appareil, la led s'allume, ainsi que la barre située sur la fente & l'écran **LCD** (16) affiche le nombre total de plages, ainsi que la durée total du CD. Lorsqu'il n'y a pas de CD dans l'appareil, l'écran **LCD** (16) affichera **No Disc**.

3. **ARRET/EJECTION:** Appuyez sur la touche **STOP/EJECT** (10) une fois afin d'arrêter la lecture et deux fois afin d'éjecter le CD.

4. **CUE:** Le point **CUE** permet de mémoriser un point de démarrage de lecture précis (Très utile lors d'un mix). lorsque l'appareil est en mode lecture, et après avoir mémorisé un point cue, le fait d'appuyer sur la touche **CUE** (9) mettra l'appareil en mode pause au point cue mémorisé. En maintenant cette touche enfoncée, l'appareil commute en mode pré-écoute et vous permet ainsi d'entendre la musique à partir de cet endroit. En relâchant la touche **CUE** (9) vous revenez au point cue en mode pause. Si vous n'avez pas mémorisé de point cue, le fait d'appuyer sur la touche **CUE** (9) ne permet pas de démarrer la sélection d'un point cue.

5. **PLAY/PAUSE:** chaque pression sur la touche **PLAY/PAUSE** (8) commute l'appareil en mode pause ou lecture et vice versa.



6. **ECRAN LCD:** L'ECRAN LCD (16) affiche les informations suivantes: nombre de plages, mode lecture, mode pause, lecture, boucle parfaite, master tempo, réglages & réglage de vitesse. 3 modes d'affichage temps sont disponibles : temps écoulé, temps total restant & temps restant sur le plage en cours de lecture. Une barre permet de visualiser la fin du morceau : la barre clignote lentement à 30 secondes, puis plus rapidement lorsqu'il ne reste que 15 secondes.


7. **RECHERCHE DE PLAGE AU DELA DE 10 :** Le potentiomètre rotatif **SAUT DE PLAGE +10** (15) permet de sélectionner le morceau que vous souhaitez jouer. Appuyez sur le potentiomètre rotatif **SAUT DE PLAGE +10** (15) puis tournez le jusqu'à atteindre le morceau désiré (La recherche de plages s'effectue par multiple(s) de 10).

8. **JOG MODE:** La touche **JOG MODE** (21) permet de modifier la fonction de la **MOLETTE** (22) de rattrapage (pitch bend +/-) en mode recherche rapide avant/arrière. Cela signifie que vous pouvez vous déplacer rapidement en avant ou en arrière. Appuyez sur la touche **JOG MODE** (21) afin d'utiliser la **MOLETTE** (22) pour effectuer une recherche rapide, avant ou arrière, en mode lecture. Utilisez le **JOG MODE** (21) en mode pause et l'appareil se mettra en mode stutter (lecture saccadée). Manipulez la **MOLETTE** (22) dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'effectuer une recherche rapide en avant, et dans l'autre sens afin de l'effectuer en arrière.


9. **MOLETTE:** la **MOLETTE** (22) possède plusieurs fonctions: utilisez la **MOLETTE** (22) en mode rattrapage (pitch bend) afin de rattraper un décalage durant un mix. La **MOLETTE** (22) permet aussi de se déplacer précisément, frame par frame, en mode pause afin de mémoriser un point **CUE** (9). Vous remarquerez que l'appareil se commute en mode stutter (lecture saccadée) lorsque vous effectuez une recherche précise en mode pause. Référez vous au chapitre **INSTRUCTIONS CUE** pour plus d'informations. La molette permet aussi d'effectuer une recherche rapide à l'aide de la touche **JOG MODE** (21). Voir la section 8 pour plus d'informations. Les modèles **iCFX & CFX-20** possèdent une **MOLETTE TACTILE** (22) permettant de simuler de façon réaliste les effets de scratch d'une platine vinyle. Utilisez la **MOLETTE** (22) afin d'effectuer des scratches, passe-passe, cuts... comme avec une platine vinyle.


10. **LECTURE SIMPLE:** Appuyez sur la touche **SINGLE** (24) afin d'activer la fonction **AUTO-CUE**. Cette dernière permet un arrêt automatique en fin lecture & un calage à la première note de la plage suiv-


ante. Ceci permet d'éviter les blancs entre deux morceaux et facilite un démarrage de lecture très rapide. En appuyant une seconde fois sur la touche **SINGLE** (24) vous activez le mode lecture continue (lecture en boucle de la totalité du CD). En appuyant une troisième fois sur ce même bouton, vous désactivez cette fonction (l'appareil se contente alors de lire le CD du début jusqu'à la fin). Chacune de ces fonctions apparaît sur **L'ÉCRAN LCD** (16). Lorsqu'elles ne sont pas enclenchées, aucune indication n'apparaît sur **L'ÉCRAN LCD** (16).


 11. **AFFICHAGE TEMPS**: la touche **TIME** (25) permet de sélectionner 3 **TIME** modes d'affichage du temps sur **L'ÉCRAN LCD** (16):


- Temps écoulé sur la plage en cours de lecture
- Temps restant sur la plage en cours de lecture
- Temps total restant sur le CD


 12. **KEY (MASTER TEMPO)**: la touche **KEY** (26) permet d'activer la fonction **MASTER TEMPO**. Cette dernière, associée au **REGLAGE DE VITESSE** (30), permet de modifier la vitesse de lecture sans changer la tonalité.


 13. **BPM (BATTLEMENTS PAR MINUTE)**: Utilisez la touche **BPM** (27) afin d'afficher le **BPM** de la plage en cours de lecture. Cette fonction vous permettra d'affiner votre mix plus rapidement et plus facilement. Appuyez sur la touche **BPM** (27) une fois afin d'activer la fonction, le **BPM** s'affichera alors sur **L'écran LCD** (16) sous l'icône **PITCH**. Appuyez une nouvelle fois sur la touche **BPM** (27) afin de désactiver la fonction, l'information **BPM** disparaît alors de **L'écran LCD** (16).


 14. **LOOP IN (POINT DE DEPART DE LA BOUCLE)**: Appuyez sur la touche **LOOP IN** (17) durant la lecture afin de mémoriser le point de départ de votre boucle, la **LED LOOP IN** clignotera alors rapidement. Il s'agit là de la première étape permettant la création d'une **BOUCLE PARFAITE**.

 15. **LOOP OUT: LOOP OUT (POINT DE SORTIE DE LA BOUCLE)**: Après avoir enregistré le point de départ, appuyez sur la touche **LOOP OUT** (18) afin de mémoriser le point de sortie. Le passage sélectionné sera alors répété tant que vous n'avez pas décidé d'en sortir. Appuyez de nouveau sur la touche **LOOP OUT** (18) afin de sortir de la boucle et la lecture continuera à partir de cet endroit.


 16. **RELOOP**: Appuyez sur la touche **RELOOP** (19) afin de retourner à la boucle préalablement enregistrée. Appuyez rapidement sur cette même touche afin de créer un effet stutter (lecture saccadée) au point de départ de la boucle. Cette fonction permet de re-jouer la boucle en cours de lecture. Pour en sortir, il vous suffit d'appuyer sur la touche **LOOP OUT** (18).


 17. **B-EDIT(MODIFICATION DU POINT DE SORTIE DE LA BOUCLE PARFAITE)**: Utilisez la touche **B-EDIT** (20) afin d'éditer la boucle enregistrée. Cette fonction vous permet de modifier le point de sortie enregistré à l'aide de la touche **LOOP OUT** (18) et de la molette (22). Vous **REFEREZ AU PARAGRAPHE BOUCLE PARFAITE**.

 18. **REGLAGE DE VITESSE**: Appuyez sur la touche **PITCH** (28) afin de sélectionner le réglage de vitesse; vous pouvez choisir entre 4%, 8%, 16% & 100%. Appuyez sur les 2 boutons 4% & 16% (**PITCH OFF**) simultanément afin d'éteindre le réglage de vitesse (30). Appuyez en même temps sur les boutons 4%, 8% & 16% simultanément afin de sélectionner l'option 100%.


 19. **TOUCHES DE TRATRAPAGE**: Les touches +/- **PITCH BEND** (29) permettent de baisser ou d'augmenter instantanément la vitesse de lecture de 4%. Dès que vous relâchez les boutons **PITCH BEND**(29), vous revenez au réglage de vitesse effectué. Ces touches **PITCH**


**BEND** (29) permettent de corriger les décalages de vitesse lors d'un mix.


 20. **REGLAGE DE VITESSE: LE POTENTIOMETRE DE REGLAGE VITESSE** (30) permet d'augmenter ou de baisser la vitesse de lecture de façon continue en fonction du réglage effectué et de la plage de réglage en cours d'utilisation (28).


 21. **REGLAGE DU FREIN & TOUCHE DE RAPPEL DU POINT CUE**: Vous pouvez régler, à l'aide du potentiomètre **BRAKE/RECALL CUE** (23) le temps de démarrage et d'arrêt de lecture de l'appareil. La fonction **BRAKE/FREIN** (23) simule le son d'une platine vinyle à l'arrêt et au démarrage. Plus ce potentiomètre sera réglé en position maximal, plus le temps de démarrage et d'arrêt sera long. Réglez ce potentiomètre au minimum afin d'obtenir un délai minimum au démarrage et à l'arrêt. Appuyez sur le potentiomètre **BRAKE/RECALL** (23) afin d'activer la fonction. Sur **L'ÉCRAN LCD** (16) apparaît dans la partie réglage de vitesse (**PITCH**) la valeur de réglage du **FREIN**. Tournez le potentiomètre **BRAKE/RECALL** (23) dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'obtenir un démarrage et un arrêt rapide. Appuyez de nouveau sur le potentiomètre **BRAKE/RECALL** (23) afin de revenir à l'affichage du réglage de vitesse (**PITCH**) sur **L'ÉCRAN LCD** (16).

Vous pouvez enregistrer des points **CUE** sur n'importe quel CD afin de mixer plus rapidement à l'aide du potentiomètre **BRAKE/RECALL** (23). Veuillez vous référer au **PARAGRAPHE CUE** pour plus d'informations.

 22. **REVERSE**: la touche **REVERSE** (11) permet de lire un morceau à l'envers.

 23. **MEMO**: La touche **MEMO/STORE** (12) sert à stocker/enregistrer les points **CUE** (13) et les **SAMPLES**(14). Vous pouvez aussi utiliser cette fonction afin de mémoriser les points **CUE** (9) d'un CD en les rappelant ultérieurement et rapidement à l'aide de la fonction **BRAKE/RECALL CUE** (23), ceci afin de mixer plus rapidement.

 24. **SAMPLER**: Utilisez les touches **SAMPLES/ECHANTILLONS** (14) afin de jouer une partie d'un morceau stocké dans une mémoire avec un accès instantané, en complément de la lecture normale du cd inséré. Cela permet d'améliorer l'originalité de votre mix. Vous pouvez sauvegarder jusqu'à 2 **ECHANTILLONS** (14) différents - 1 en **LECTURE SIMPLE & 1 EN BOUCLE (LECTURE CONTINUE)**. Lorsqu'un échantillon est stocké dans une mémoire, la **LED** de la touche s'allume, vous n'avez plus qu'à appuyer dessus pour en lancer la lecture.

 25. **POINTS CUE**: Il y a 3 **POINTS CUE (POINTS DE DÉMARRAGE)**(13) qui peuvent être créés à la volée. Vous pouvez enregistrer un point de démarrage précis dans un morceau. En appuyant sur les différents points cue, vous pouvez d'un morceau à d'autres, et ce instantanément. Cette fonction permet d'éviter les blancs en cas de recherche de plage sur le même disque et de créer un grand nombre d'effets en plein mix.

#### INSTRUCTIONS D'UTILISATION :

1. Placez un CD dans la fente **DISC IN SLOT** (7). Le disque est alors avalé par l'appareil pour chargement, puis le nombre de plages s'affiche sur **L'ÉCRAN LCD** (16).
2. Sélectionnez la plage à lire à l'aide du potentiomètre rotatif **TRACK SKIP/+10** (15).
3. Appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE** (8) afin de démarrer la lecture instantanément.

#### SAMPLER:

Pour enregistrer un échantillon, appuyez sur la touche **MEMO/STORE** (12),

la **LED MEMO/STORE** (12) s'allume indiquant que l'appareil est prêt à enregistrer. Lorsque vous avez atteint le point à partir duquel vous souhaitez démarrer votre échantillon, sélectionnez l'un des deux **ECHANTILLONS** (14) pour le stocker. Vous pouvez choisir entre un échantillon "**SINGLE**" (**LECTURE SIMPLE**) Ou un échantillon/**BOUCLE** (Lecture Continue Jusqu'à ce que l'utilisateur décide de l'arrêter). Appuyez sur ce bouton. La **LED** de l'**ECHANTILLON** (14) clignotera indiquant que l'enregistrement est en cours.

Lorsque vous arrivez au point où vous souhaitez arrêter la lecture de l'échantillon, appuyez sur ce même bouton (14). La **LED** de l'**ECHANTILLON** (14) restera alors allumée indiquant qu'un échantillon y est stocké. L'échantillon est maintenant enregistré et prêt à être joué. Il vous suffit d'appuyer sur le bouton (14) de l'échantillon que vous souhaitez écouter à tout moment durant la lecture d'un CD. Lorsque l'échantillon est lu, la **LED sampler** (14) clignote.

Pour arrêter un échantillon, appuyez sur la touche **ECHANTILLON** (14) en cours de lecture. Si l'enregistrement de ce dernier ne vous satisfait pas, appuyez sur la touche **MEMO/STORE** (12), puis répétez les opérations précédentes depuis le début.

#### POINTS CUE:

Pour utiliser les points **CUE** (13), vous devez d'abord enregistrer le point de démarrage. Appuyez sur la touche **MEMO/STORE** (12) afin de démarrer la sauvegarde des points **CUE** (13). La **LED MEMO/STORE** (12) s'allume indiquant que la machine est prête pour l'enregistrement des points **CUE**. Sélectionnez l'un des 3 emplacements de point **CUE** (13). Lorsque vous arrivez à l'endroit exact où vous souhaitez démarrer la lecture, appuyez sur l'un des points **CUE** (13). La led de ce point **CUE** (13) se met alors à clignoter indiquant qu'un point cue y est enregistré. Appuyez sur cette même touche pour démarrer la lecture à partir de cet endroit. La **LED** de ce point **CUE** (13) continue à clignoter puis restera allumée lorsque la lecture normale reprendra indiquant ainsi qu'un point cue y est disponible.

Pour enregistrer de nouveaux points **CUE** (13), répétez ces instructions. Lorsque vous sélectionnez l'un des points **CUE** (13), vous effacez automatiquement le point **CUE** précédent.

#### CUE:

Pour utiliser le point **CUE** (9), vous devez d'abord sélectionner l'endroit à partir duquel vous souhaitez démarrer la lecture. Mettez l'appareil en mode pause. Ceci activera la fonction stutter (Lecture saccadée). Puis utilisez la **MOLETTE** (22) afin de trouver précisément et rapidement l'endroit désiré pour débiter la lecture. Voir section 9.**MOLETTE** (22).

Lorsque vous avez trouver le point de démarrage, ne touchez plus à la **MOLETTE** (22). Puis appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE** (8). La **LED CUE** (9) se mettra alors à clignoter. Votre point **CUE** est maintenant enregistré dans l'appareil.

Appuyez sur la touche **CUE** (9) afin de commuter l'appareil en mode pause à l'endroit désiré. Appuyez et maintenez la touche **CUE** (9) enfoncée afin de pré-écouter votre point **CUE** et vérifier si vous l'avez correctement enregistré.

Si vous n'êtes pas satisfait, désengagez le mode pause (8) et utilisez la **MOLETTE** (22) afin de trouver l'endroit exact pour démarrer la lecture. Appuyez rapidement deux fois sur la touche **PLAY/PAUSE** (8) pour entrer et sortir du mode lecture. Vous serez alors en mode pause.

La LED CUE (9) clignotera. Répétez les opérations du cue preview afin de vérifier ce nouveau point CUE.

Lorsque vous êtes satisfait de ce dernier, laissez la touche CUE (9), la LED CUE (9) restera allumée indiquant la présence d'un point CUE prêt à être utilisé

**IDENTIFICATION DES POINTS CUE:**

Les lecteurs iCFX & CFX-20 autorisent la sauvegarde d'un point CUE par plage/morceau dans la mémoire interne de l'appareil. Cette fonction permet au DJ d'enregistrer des points de démarrage de lecture précis afin de mixer plus facilement.

Pour mémoriser ce point par morceau veuillez suivre les instructions permettant l'enregistrement d'un point CUE. Lorsque vous êtes satisfait de ce point CUE, appuyez et maintenez enfoncée la touche MEMO/STORE (12) durant 2 secondes afin d'enregistrer ce point CUE. Si vous n'êtes pas satisfait de ce dernier, veuillez répéter les opérations précédentes.

Votre point CUE est maintenant enregistré, vous pouvez le rappeler à tout moment y compris après avoir changé de CD. Vous remarquerez que la LED AUTO CUE clignotera dans L'ÉCRAN LCD (16) lorsque ce point CUE a été mémorisé correctement. Le point CUE est maintenant stocké dans la mémoire de l'appareil et peut être rappelé pendant que dans PAUSE MODE. Vous remarquerez que la LED AUTO CUE clignote lorsque le iCFX ou CFX-20 reconnaît un point CUE enregistré sur un CD. Balayez chaque plage possédant un point CUE. Appuyez et maintenez enfoncé le potentiomètre rotatif BRAKE/RECALL CUE (23) jusqu'à l'apparition sur l'écran LCD du point CUE. Appuyez sur PLAY et la lecture démarre à partir de ce point.

**BOUCLE PARFAITE:**

Appuyer sur la touche LOOP IN (17) pour enregistrer le début de la boucle, la LED LOOP IN (17) clignotera rapidement durant l'enregistrement de la boucle.

Après avoir enregistré le point de démarrage de la boucle, appuyez sur la touche LOOP OUT (18) afin d'en sélectionner le point de sortie. L'appareil répète alors automatiquement le passage ainsi sélectionné. Ce dernier est enregistré dans la mémoire de l'appareil.

Durant la lecture de la boucle, les LEDs LOOP IN (17) et LOOP OUT (18) clignoteront indiquant la lecture de la boucle. Vous remarquerez L'ÉCRAN LCD (16) indiquant la lecture de la boucle à l'aide de l'icône CUE-B qui clignote. Cette indication disparaîtra à la fin de la lecture de la boucle.

Appuyez sur la touche RELOOP (19) afin que l'appareil retourne au début de la BOUCLE PARFAITE. Appuyez de façon répétée sur cette touche RELOOP (19) afin d'obtenir une répétition du point de démarrage de la boucle. Cette fonction permet de revenir instantanément à la boucle durant la lecture d'un morceau. La lecture de la boucle continuera jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche LOOP OUT (18).

Appuyez sur la touche B-EDIT (20) afin d'éditer la BOUCLE PARFAITE enregistrée. Lorsque vous appuyez sur la touche B-EDIT (20), L'ÉCRAN LCD(16) affichera la dernière frame de la boucle. Vous pouvez alors modifier cette dernière à l'aide de la MOLETTE (22), en avant ou en arrière, tout en continuant à écouter la boucle afin de caler parfaitement le point de sortie. Appuyez sur la touche B-EDIT (20) lorsque vous êtes satisfait. La boucle continue à tourner jusqu'à ce que vous appuyiez la touche LOOP OUT(18).

Afin de reprendre la lecture du morceau, appuyez sur la touche LOOP OUT (18) et la lecture reprendra à partir de la fin de la boucle.

**MODE SOMMEIL:**

Les lecteurs iCFX & CFX-20 possèdent un MODE DE MISE EN SOMMEIL après un certain temps de non utilisation. Cette fonction permet de mettre HORS SERVICE le bloc optique afin d'en préserver la durée de vie. Vous remarquerez l'apparition SLEEP sur L'ÉCRAN LCD (16) lorsque cette fonction est active. Pour la désactiver, il vous suffit de lancer la lecture d'un cd.

**DYSFONCTIONNEMENTS:**

- Pas de lecture: vérifiez le chargement correct du CD (étiquette vers le haut). Vérifiez aussi que le disque soit propre et exempt de toute(s) rayure(s).

- Le disque tourne mais il n'y a pas de son: vérifiez l'ensemble des connexions audio, puis les réglages de niveau sur votre amplificateur ou console de mixage.

- Le disque saute: vérifiez la présence de rayure(s). Ne mettez pas en

cause l'appareil, beaucoup de disques ne respectent pas les spécifications d'usage et ne fonctionneront pas, par conséquent, sur une grande majorité de lecteur CD. Avant de renvoyer votre appareil chez votre revendeur, essayez avec un autre disque avec lequel vous êtes sûr qu'il n'y a pas de problème de lecture.

**SPECIFICATIONS:**

**GENERAL:**

Type.....Lecture CD Simple  
CD lu.....CD standard (8cm & 12cm)  
Mode affichage temps.....Temps Ecoulé, Temps Restant,  
.....Temps Total Restant  
Lecture à Vitesse Variable avec Pitch Linéaire.....± 4%, ± 8%, ± 16%, + 100%  
Touches de Rattrapage.....± 4% Maximum  
Départ de Lecture Instantané.....< 0.015 seconde  
Sélection de Plage.....De 1 à 99 plages  
Alimentation.....AC 115/230V, 60/50 Hz  
Dimensions.....(216 x 95 x 317 mm)  
Poids.....(3 kg)

**CARACTERISTIQUES AUDIO:**

Quantification..... 1 Bit Linéaire / canal , Laser 3 faisceaux  
Echantillonnage.....x8  
Fréquence d'échantillonnage.....44.1 KHz  
Bande Passante.....20 Hz - 20 KHz  
Distorsion Harmonique Totale.....< 0.05%  
Rapport Signal Bruit......90 dB  
Dynamique.....< 80 dB  
Diaphonie.....88 dB (1 KHz)  
Niveau de Sortie.....1.3 V RMS

**GEMINI, DANS LE CADRE D'UN SOUCI CONSTANT D'AMELIORATION DE SES PRODUITS, SE RESERVE LE DROIT DE LES MODIFIER SANS AUCUN PREAVIS.**

**NOTES:**

Large rounded rectangular area with horizontal lines for notes.

For Your Records Serial #: